

FR

p. 2

GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

**TRANSMETTEUR TÉLÉPHONIQUE INTERACTIF RTC**

IT

p. 48

MANUALE D'INSTALLAZIONE E D'USO

**COMUNICATORE TELEFONICO RTC**

NL

p. 94

PLAATSINGSGIDS EN GEBRUIKSAANWIJZING VAN DE

**RTC-TELEFOONKIEZER**



**DIAG52AAX**

  
**diagram**

# Sommaire

|                                                                                    |           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Avant propos</b> .....                                                          | <b>3</b>  |
| <b>1. Présentation</b> .....                                                       | <b>4</b>  |
| 1.1 Fonctionnement.....                                                            | 4         |
| 1.2 Description.....                                                               | 8         |
| 1.3 Modes de fonctionnement.....                                                   | 8         |
| <b>2. Mise en œuvre</b> .....                                                      | <b>9</b>  |
| 2.1 Ouverture .....                                                                | 10        |
| 2.2 Alimentation .....                                                             | 10        |
| 2.3 Choix de la langue de la synthèse vocale.....                                  | 10        |
| <b>3. Apprentissage</b> .....                                                      | <b>11</b> |
| 3.1 Apprentissage d'une centrale : 1 <sup>re</sup> application .....               | 12        |
| 3.2 Apprentissage d'une télécommande : 2 <sup>e</sup> application .....            | 12        |
| 3.3 Apprentissage d'un détecteur technique : 2 <sup>e</sup> application.....       | 13        |
| 3.4 Effacement d'un produit appris par le transmetteur .....                       | 13        |
| <b>4. Programmation principale</b> .....                                           | <b>14</b> |
| 4.1 Principe de programmation .....                                                | 14        |
| 4.2 Choix du niveau sonore de la synthèse vocale et des signalisations.....        | 14        |
| 4.3 Modification du code d'accès principal .....                                   | 15        |
| <b>5. Programmation du transmetteur en appel de particulier</b> .....              | <b>16</b> |
| 5.1 Programmation du type de transmission en appel de particulier .....            | 16        |
| 5.2 Programmation des numéros d'appels .....                                       | 17        |
| 5.3 Type d'événement transmis.....                                                 | 18        |
| 5.4 Message d'identification vocal personnalisé.....                               | 19        |
| <b>6. Programmation du transmetteur en appel de télésurveillance</b> .....         | <b>20</b> |
| 6.1 Programmation du type de transmission en appel de télésurveillance .....       | 21        |
| 6.2 Programmation des numéros d'appels .....                                       | 21        |
| 6.3 Type d'événement transmis.....                                                 | 22        |
| <b>7. Programmation de la commande à distance du transmetteur</b> .....            | <b>23</b> |
| 7.1 La commande à distance par téléphone.....                                      | 23        |
| 7.2 Paramètre de la commande à distance du transmetteur.....                       | 23        |
| <b>8. Pose</b> .....                                                               | <b>24</b> |
| 8.1 Précautions de pose.....                                                       | 24        |
| 8.2 Test des liaisons radio .....                                                  | 24        |
| 8.3 Fixation du transmetteur.....                                                  | 25        |
| 8.4 Raccordement à la ligne téléphonique .....                                     | 26        |
| <b>9. Test</b> .....                                                               | <b>29</b> |
| 9.1 Vérification de la transmission téléphonique .....                             | 29        |
| 9.2 Fermeture du capot du transmetteur .....                                       | 29        |
| <b>10. Utilisation</b> .....                                                       | <b>30</b> |
| 10.1 Passer le transmetteur en mode utilisation .....                              | 30        |
| 10.2 Faire un essai réel du système.....                                           | 30        |
| 10.3 Liste des messages transmis lors d'un appel vocal .....                       | 32        |
| 10.4 Commander à distance votre système de sécurité.....                           | 34        |
| <b>11. Maintenance</b> .....                                                       | <b>36</b> |
| 11.1 Signalisation des piles usagées .....                                         | 36        |
| 11.2 Changement des piles.....                                                     | 36        |
| <b>12. Que faire si... ?</b> .....                                                 | <b>37</b> |
| <b>13. Récapitulatif des paramètres du transmetteur (à compléter)</b> .....        | <b>38</b> |
| <b>14. Caractéristiques techniques</b> .....                                       | <b>40</b> |
| <b>15. Aide-mémoire (à compléter et détachable)</b> .....                          | <b>41</b> |
| <b>16. Fiches consignes (à compléter et à remettre à vos correspondants)</b> ..... | <b>45</b> |

## Avant propos

Vous avez choisi **DIAGRAL**, nous vous remercions de votre confiance.

Nous insistons sur le fait que, quelle que soit votre qualification ou compétence dans les domaines de l'électronique, de l'électricité et de la radio, il est recommandé de lire attentivement puis de se conformer aux conseils de notre guide, rédigé par des spécialistes de la sécurité.

Ce guide traite de l'installation et de l'utilisation de votre transmetteur téléphonique interactif RTC.

Les programmations optionnelles sont décrites dans le "GUIDE COMPLEMENTAIRE DU TRANSMETTEUR TELEPHONIQUE INTERACTIF RTC" disponible sur le site <http://www.diagral.fr> ou [www.diagral.com](http://www.diagral.com) pour tous les autres pays.

## L'assistance technique téléphonique

**DIAGRAL** met à votre service une assistance technique téléphonique dont le numéro de téléphone se trouve sur la dernière page de ce guide. N'hésitez pas à contacter nos techniciens pour toute question concernant le fonctionnement de nos produits.

## Nous apprécions vos suggestions

Si vous avez des remarques pour l'amélioration de nos guides et de nos produits, n'hésitez pas à nous les communiquer par écrit ou par e-mail ([assistancetechnique@diagral.fr](mailto:assistancetechnique@diagral.fr)) en précisant la date d'achat du matériel. Nous vous en remercions par avance.

 Ce symbole, présent tout au long de la notice, indique que vous devez reporter l'option choisie sur le récapitulatif des paramètres ou l'aide-mémoire.

## Précautions à prendre

Tout accès aux composants internes peut endommager le produit par décharges d'électricité électrostatique.

Lors d'une intervention dans le produit, prendre les précautions suivantes :

- éviter tout contact, direct ou par l'intermédiaire d'un outil métallique, avec les composants électroniques ou les parties métalliques des borniers de connexion,
- utiliser des outils non magnétiques,
- avant d'accéder aux composants internes, toucher une surface métallique non peinte telle qu'une canalisation d'eau ou un matériel électrique relié à la terre,
- limiter au maximum vos déplacements entre deux accès aux composants internes. Sinon, répéter l'opération ci-dessus avant chaque nouvelle intervention dans le produit.

**Ce produit comporte une interface de type "Accès analogique au réseau public (RTC)", la nature du circuit est classée Tension Réseau de Télécommunication (TRT) au sens de la norme EN 60950.**

# 1. Présentation

## 1.1 Fonctionnement

Le transmetteur intègre 2 fonctions principales. Il permet, via le réseau RTC (réseau téléphonique commuté classique) :

- l'alerte à distance en cas d'événement survenu dans votre habitation,
- la commande à distance de votre système d'alarme.

**ATTENTION : ce transmetteur est uniquement compatible avec les systèmes comportant des produits TwinBand®.**

### 1.1.1 La fonction alerte à distance

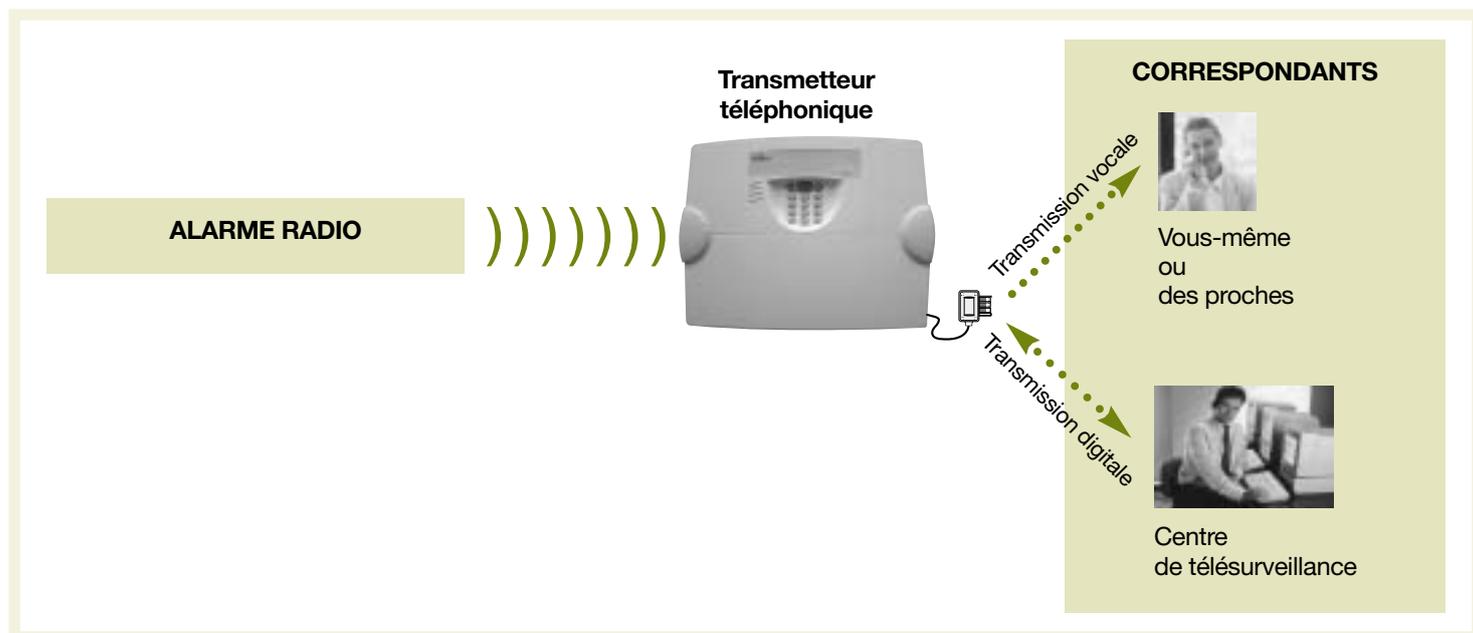
Le transmetteur alerte vos correspondants, particulier ou une société de télésurveillance, qu'un événement est survenu chez vous en cas de :

- détection d'intrusion par un détecteur du système d'alarme,
- appel d'urgence à partir de la touche "SOS" du transmetteur,
- autoprotection (ouverture ou arrachement) d'un élément du système,
- alerte silencieuse à partir d'une télécommande,
- détection incendie par le détecteur de fumée,
- détection de dommages domestiques (coupure EDF, panne de congélateur, inondation),
- anomalie d'un élément du système (piles usagées, défaut d'autoprotection...).

### A. Types de transmission

Le transmetteur permet deux types de transmissions :

- les transmissions vocales vers un ou plusieurs correspondants particuliers (téléphone fixe ou mobile) : vous-même (sur votre lieu de travail, sur votre portable...) ou des proches (parents, voisins ou amis que vous avez choisis). Le transmetteur envoie un message vocal aux correspondants (chapitre : *Programmation du transmetteur en appel de particulier*),
- les transmissions digitales vers un centre de télésurveillance : le transmetteur envoie un message digital codé à des professionnels de la sécurité qui agissent alors conformément aux consignes définies dans votre contrat d'abonnement (chapitre : *Programmation du transmetteur en appel de télésurveillance*).



**B. Déroulement du cycle d'appel du transmetteur**

Le transmetteur possède 2 cycles d'appels indépendants. Pour chacun des 2 cycles, il est possible de choisir :

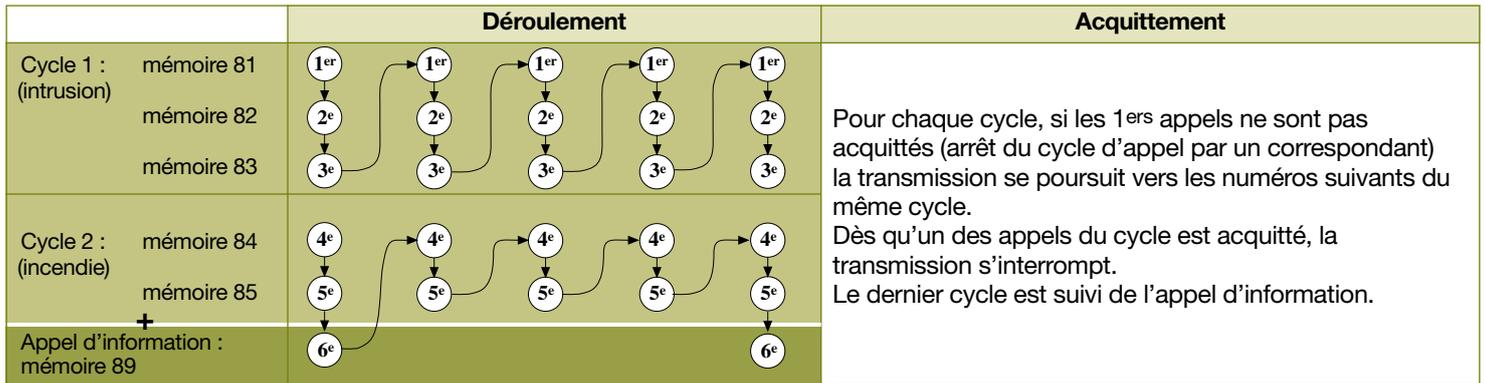
- le type de transmission vocale (particuliers) **ou** digitale (télésurveillance),
- 2 à 3 numéros **obligatoirement distincts**,
- les événements transmis (intrusion, incendie, anomalie...).

Le transmetteur traite les appels par priorité des messages transmis, du plus prioritaire au moins prioritaire : alarme incendie, alarme intrusion, alarme technique, anomalie.

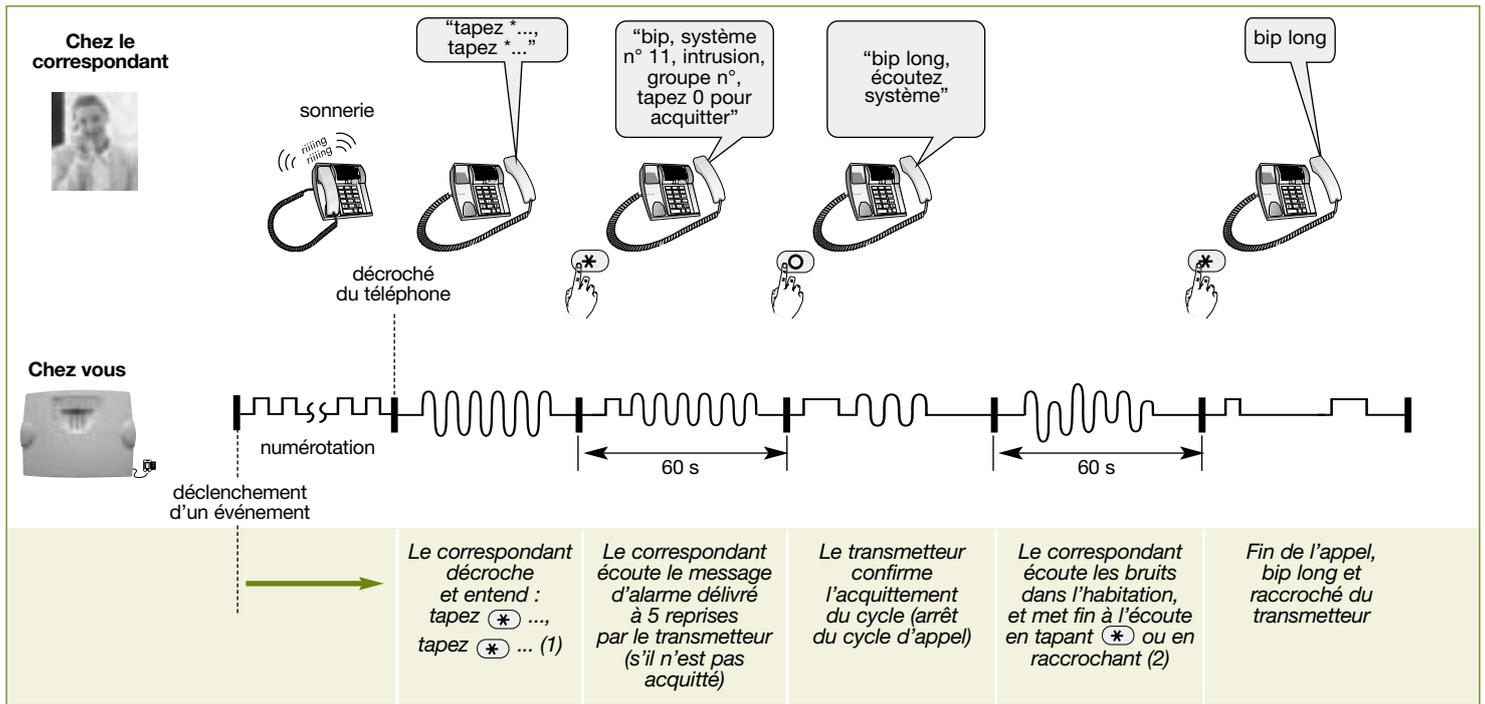
**Si votre premier correspondant ne décroche pas, s'il est déjà en communication ou s'il n'a pas arrêté correctement le cycle d'appel (acquiescement),** le transmetteur téléphonique appelle le numéro enregistré suivant,

- si aucun des correspondants de la première série d'appel n'arrête le cycle, le transmetteur appelle le numéro d'information vocal vers un particulier (mobile du propriétaire par exemple). Cet appel d'information ne permet pas d'arrêter le cycle.
- si aucun des correspondants arrête le cycle d'appel, s'ils sont déjà en ligne ou ne répondent pas, la séquence complète d'appel se déroule. La cinquième série d'appel est de nouveau suivi de l'appel d'information.

**Exemple** de programmation de 2 cycles avec 2 types d'événements différents :



**C. Déroulement d'un appel vocal vers un particulier**

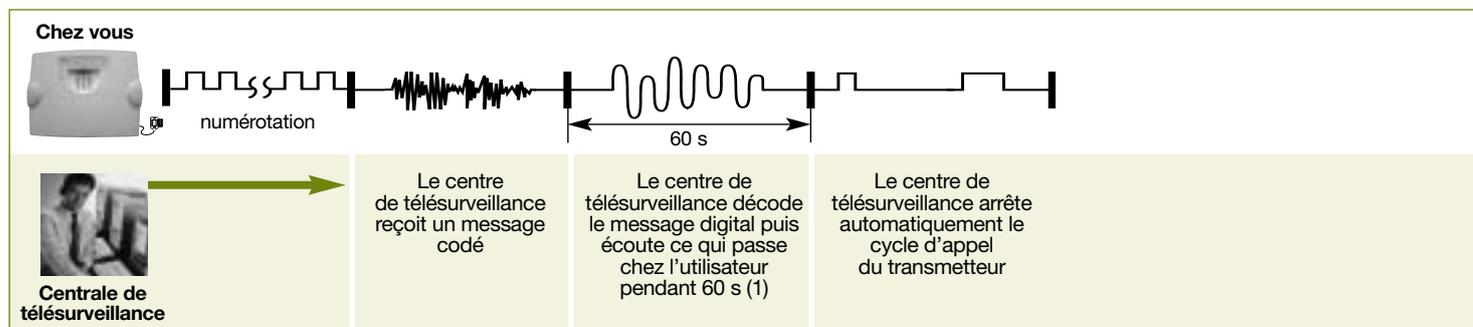


(1) Il est possible de supprimer le message d'invitation "tapez \*...; tapez \*..." par programmation du transmetteur (chapitre Programmation du transmetteur en appel de particulier / Programmation du type de transmission).

(2) La transmission téléphonique peut être suivie d'une période d'écoute durant laquelle le correspondant, peut entendre ce qui se passe dans les locaux protégés afin de confirmer l'alarme (pour faciliter l'écoute, la sirène de la centrale s'arrête pendant cette période).

: l'appui sur la touche (\*) du combiné téléphonique pendant l'écoute permet d'arrêter l'écoute et mettre fin à l'appel.

## D. Déroulement d'un appel vers un télésurveilleur



(1) La transmission téléphonique peut être suivie d'une période d'écoute durant laquelle le télésurveilleur, peut entendre ce qui se passe dans les locaux protégés afin de confirmer l'alarme (pour faciliter l'écoute, la sirène de la centrale s'arrête pendant la période d'écoute).

## E. Liste des commandes possibles lors de la période d'écoute

Lorsque le transmetteur est programmé avec "écoute interpellation", après qu'il ait délivré son message vocal ou digital et après acquittement (arrêt d'appel des numéros suivants), le correspondant appelé peut écouter, grâce au micro incorporé au transmetteur, ce qui se passe dans l'habitation pendant 1 minute. Cette période d'écoute peut être prolongée par appui sur la touche # du combiné avant la fin de l'écoute.

Pendant l'écoute, la saisie des numéros 50 et 60 sur les touches du combiné permet de basculer de l'écoute vers l'interpellation (dialoguer avec une personne âgée lors d'un déclenchement d'une Alerte silencieuse par exemple) :

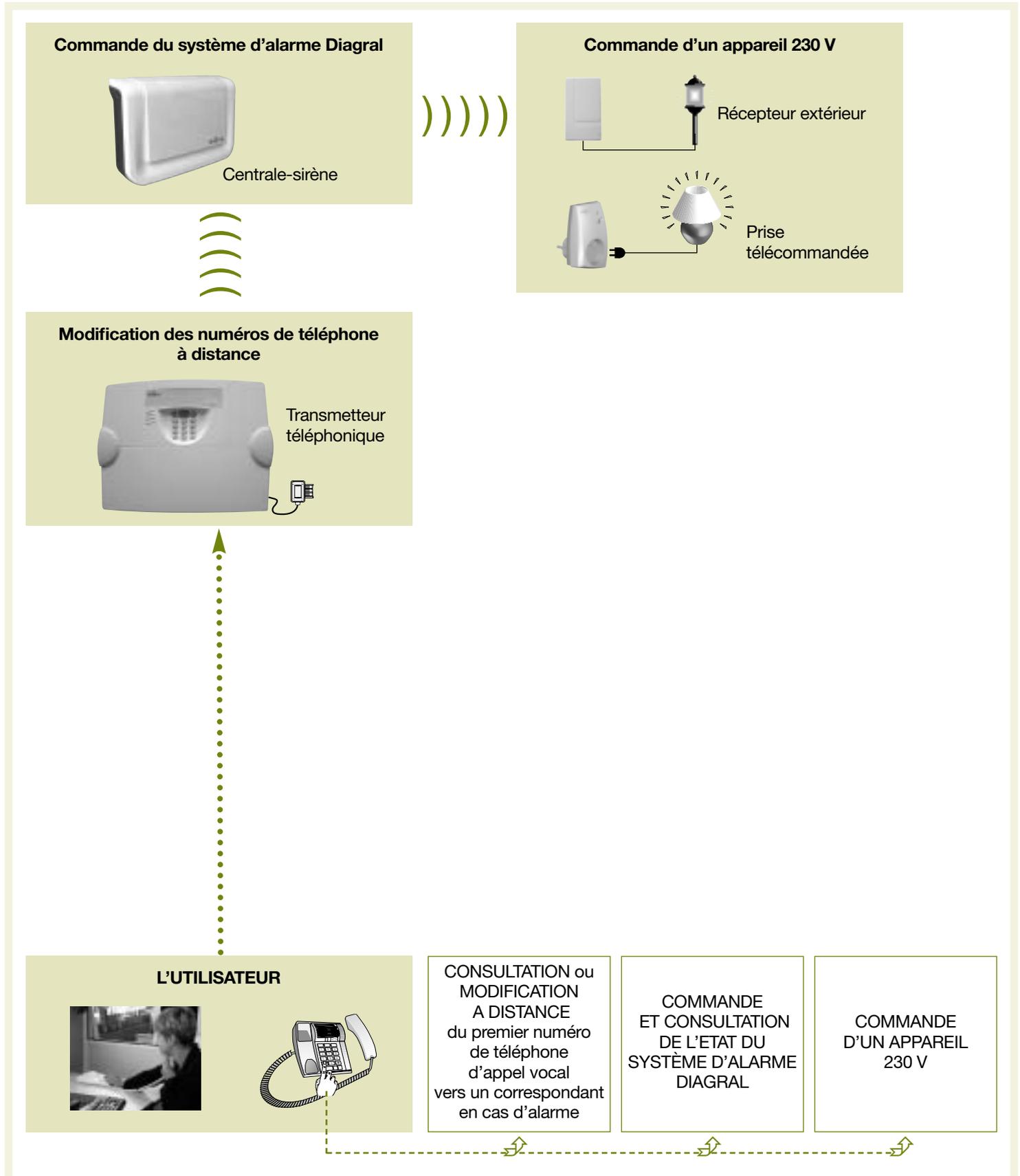
| Désignation de la commande                                                                           | N° de la commande |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----|
| Relance de la période d'écoute (1 min)                                                               | #                 |    |
| Arrêt de l'écoute et raccroché du transmetteur                                                       | *                 |    |
| Commande du haut-parleur en interpellation                                                           | 50                |    |
| Commande du microphone pour écoute                                                                   | 60                |    |
| Commande possible de récepteurs extérieur DIAG62ARX/DIAG63ARX ou de prises télécommandées DIAG60ARX. | Arrêt relais 1    | 11 |
|                                                                                                      | Arrêt relais 2    | 12 |
|                                                                                                      | Arrêt relais 3    | 13 |
|                                                                                                      | Arrêt relais 4    | 14 |
|                                                                                                      | Marche relais 1   | 21 |
|                                                                                                      | Marche relais 2   | 22 |
|                                                                                                      | Marche relais 3   | 23 |
|                                                                                                      | Marche relais 4   | 24 |
| Arrêt sonnerie                                                                                       | 30                |    |
| Déclenchement sonneries                                                                              | 31                |    |

## 1.1.2 La fonction commande à distance

Cette fonction vous permet d'accéder à distance au transmetteur à l'aide des touches d'un téléphone fixe ou mobile (chapitre : *Utilisation/Commander à distance votre système de sécurité*).

A tout moment, vous pouvez appeler le transmetteur et après validation par le code d'accès principal, un menu vocal vous propose de :

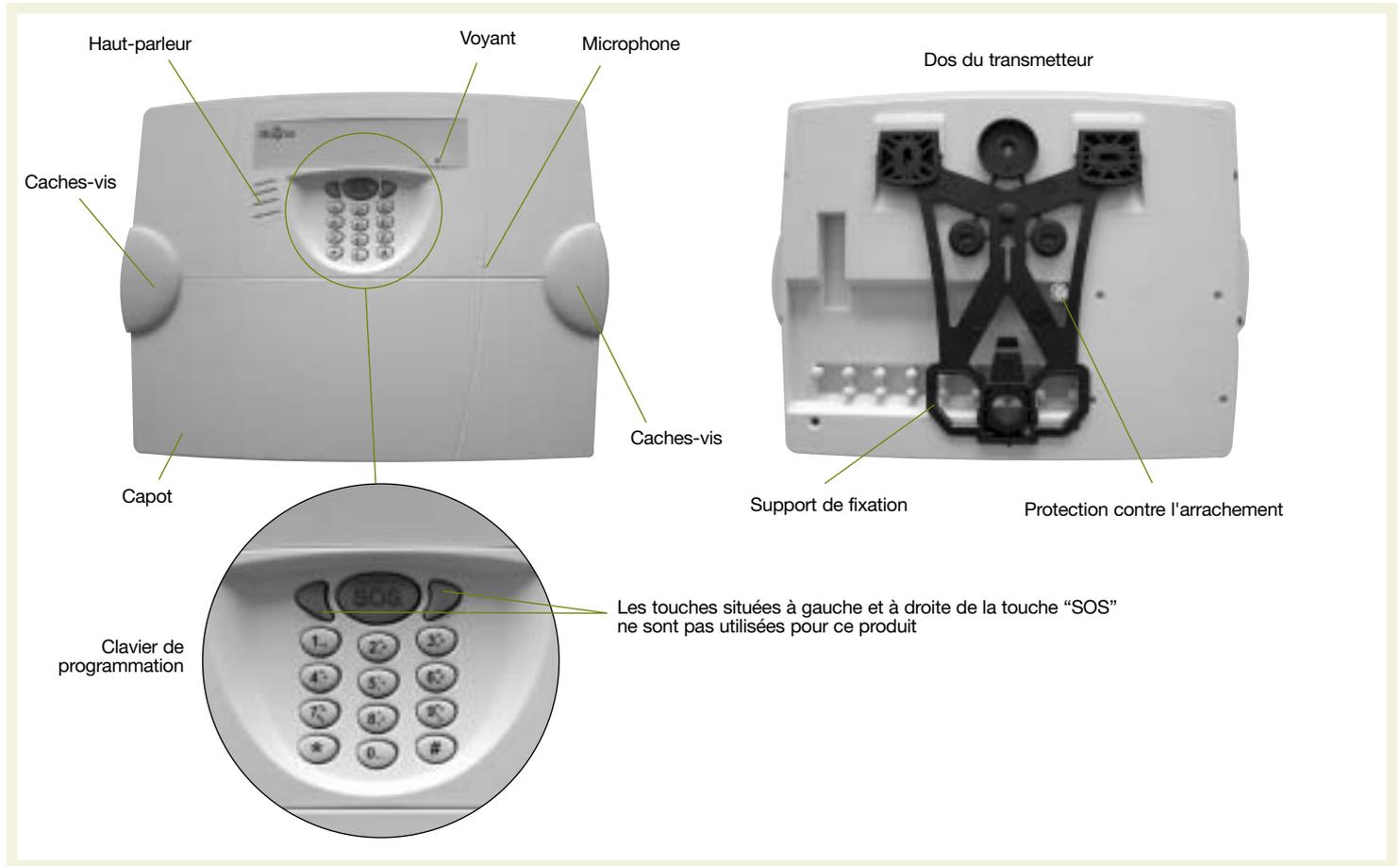
- vérifier l'état du système (marche, arrêt, les éventuelles anomalies...),
- mettre en marche ou arrêter votre système d'alarme en cas d'oubli après un départ prolongé par exemple,
- commander un appareil 230 V par l'intermédiaire d'une prise télécommandée ou d'un récepteur extérieur (voir notice récepteur extérieur DIAG62ARX/DIAG63ARX et prise télécommandée DIAG60ARX),
- consulter ou modifier le premier numéro de téléphone d'appel vocal vers un correspondant en cas d'alarme.



## 1.2 Description

Le transmetteur RTC est équipé en face avant d'un clavier de programmation permettant d'effectuer :

- l'apprentissage des produits,
- la programmation et la vérification des différents paramètres (n° de téléphone...),
- le déclenchement d'un appel d'urgence par appui sur la touche "SOS",
- le test d'appel des correspondants ou de la société de télésurveillance.



## 1.3 Modes de fonctionnement

Le système possède 3 modes de fonctionnement : **INSTALLATION, UTILISATION** et **ESSAI**.

- Les différentes fonctions et commandes du transmetteur sont protégées par un code d'accès principal destiné à l'utilisateur principal du système. Ce code (symbolisé par ○○○○, configuration usine "0000") permet :
  - l'utilisation complète du transmetteur (toutes les commandes),
  - l'accès au mode INSTALLATION, ESSAI et UTILISATION,
  - la commande à distance du système par téléphone.

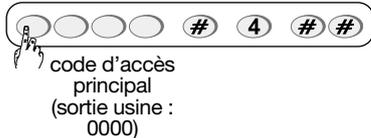
**ATTENTION : en mode utilisation, la saisie au clavier de 5 codes d'accès erronés en moins de 5 minutes provoque le blocage du clavier pendant 5 minutes.**

- Changement de mode de fonctionnement

En fonctionnement avec une centrale, la demande de changement de mode de fonctionnement sur le transmetteur est pris en compte par la centrale et entraîne le changement de mode du système.

| Mode de fonctionnement                                                                                                                                                                | Quand utiliser ce mode ?                                                                                                                                                                                                                  | Comment passer dans ce mode depuis le clavier du transmetteur                                                                                                   | Remarques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>A la mise en place des piles, le transmetteur se trouve automatiquement en mode installation.</p> | <p><b>Pour l'installation et la maintenance du transmetteur :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- apprentissage,</li> <li>- programmation,</li> <li>- fixation,</li> <li>- test,</li> <li>- changement des piles.</li> </ul> | <p>"bip, mode installation"</p>  <p># 3 # #</p> <p>code d'accès principal</p> | <p><b>ATTENTION :</b> quand le transmetteur se trouve en mode installation au-delà de 4 heures sans commande, le transmetteur passe automatiquement en mode utilisation.</p>                                                                                                                                                   |
|                                                                                                       | <p><b>Pour l'utilisation quotidienne du transmetteur.</b></p>                                                                                                                                                                             | <p>"bip, arrêt"</p>  <p># 1 # #</p> <p>code d'accès principal</p>             | <p>C'est le mode de fonctionnement normal une fois l'installation ou les essais terminés.</p> <p><b>ATTENTION :</b> quand le transmetteur se trouve en mode utilisation, le changement de mode n'est possible que si le système est à l'arrêt.</p>                                                                             |
|                                                                                                      | <p><b>Pour l'essai fonctionnel du système :</b></p> <p>une fois par an ou avant une longue absence, nous vous conseillons de faire un essai fonctionnel du système de sécurité.</p>                                                       | <p>"bip, mode essai"</p>  <p># 2 # #</p> <p>code d'accès principal</p>        | <p>L'avantage du mode essai est de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- tester chaque détecteur du système sans déclencher les sirènes,</li> <li>- tester les moyens d'alarme avec une durée de sonnerie moins longue : centrale (3 s) et sirènes (5 s), sans déclenchement du transmetteur téléphonique.</li> </ul> |

Pour vérifier à tout moment le mode de fonctionnement du transmetteur, composer sur le clavier :



"bip, état système..."

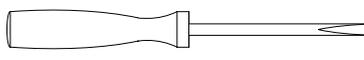


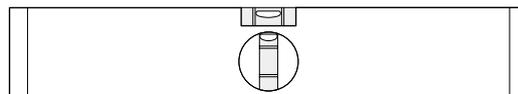
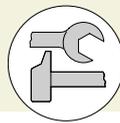
## 2. Mise en œuvre

### Outillage nécessaire

 Ø 6 mm

 + PZ 2

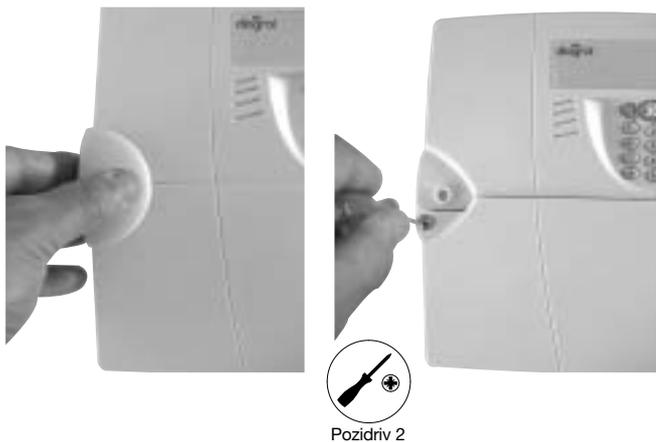
 ① 2,5 mm



Les vis de fixation et les chevilles sont fournies.

## 2.1 Ouverture

1. Se munir d'un tournevis cruciforme.  
Retirer les cache-vis et desserrer les vis.



Pozidriv 2

2. Ouvrir le transmetteur en ôtant le capot.

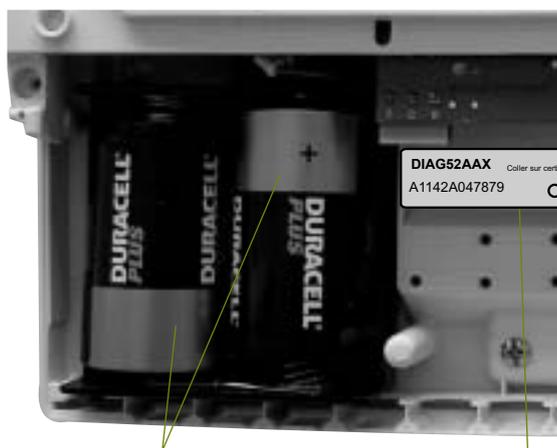


3. Détacher la partie prédécoupée amovible de la vignette de garantie et la coller sur la demande d'extension de garantie fournie avec la centrale (si vous complétez un système, utiliser la demande d'extension de garantie fournie avec le transmetteur).



## 2.2 Alimentation

1. Placer les 2 piles alcalines en respectant la polarité indiquée au fond de leur logement.

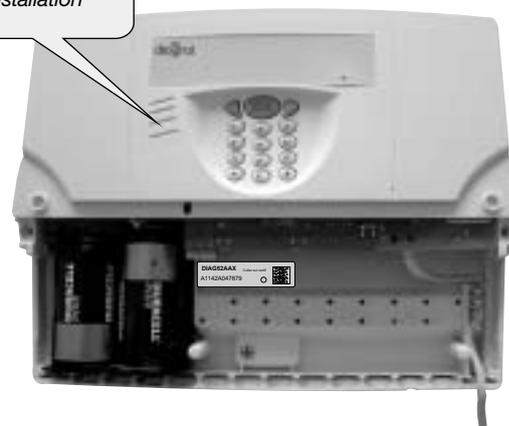


2 piles alcalines 1,5 V (type LR20)

Vignette de garantie

2. Le transmetteur confirme le branchement correct par le message vocal : *"Bip, mode installation"*. Le voyant rouge clignote 2 fois toutes les 10 secondes. Le transmetteur est maintenant en mode installation.

"bip, mode installation"



## 2.3 Choix de la langue de la synthèse vocale

La langue de la synthèse vocale peut être remplacée, selon votre choix, par une des autres langues disponibles.

Pour modifier la langue, composer :



- 0 : français
- 1 : italien
- 2 : allemand
- 3 : espagnol
- 4 : néerlandais
- 5 : anglais

Sortie usine : français

Reporter les choix effectués sur le récapitulatif des paramètres à la fin de la notice.

## 3. Apprentissage

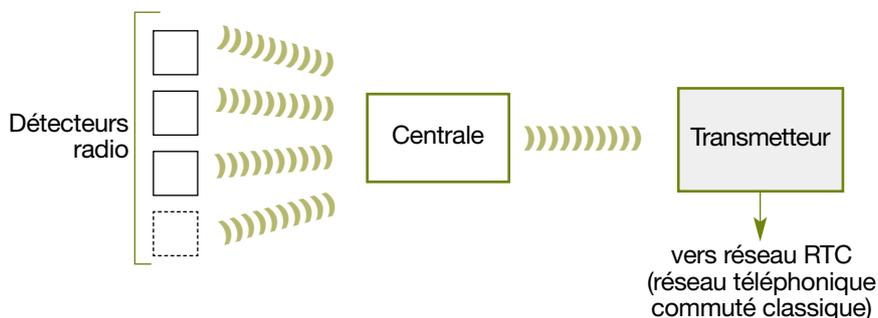
**MODE  
INSTALLATION**

L'apprentissage permet d'établir la reconnaissance d'un produit par le transmetteur.

**3 applications différentes sont possibles :**

**Dans le cadre de la fonction alerte à distance**

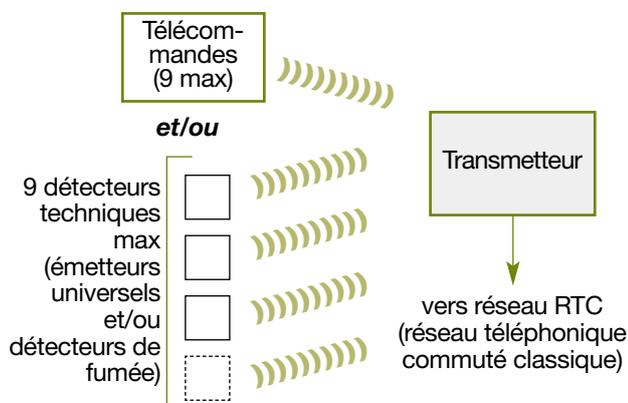
• **1<sup>re</sup> application : transmetteur associé à une centrale**



Pour cette application :

- la centrale est apprise au transmetteur,
- l'apprentissage des télécommandes, des détecteurs et de tous les autres produits s'effectue **directement sur la centrale** (voir la notice d'installation de ces produits).

**ou** • **2<sup>e</sup> application : transmetteur sans centrale**



Pour cette application, l'apprentissage des télécommandes et des détecteurs techniques s'effectue **directement sur le transmetteur**.

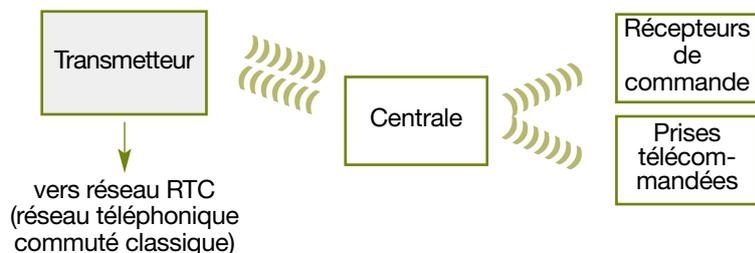
Dans tous les cas, le fonctionnement en mode centralisé (transmetteur associé à une centrale) est prioritaire c'est-à-dire :

- une fois la centrale apprise au transmetteur, il est impossible d'apprendre des télécommandes ou des détecteurs techniques au transmetteur,
- si une ou plusieurs télécommandes (9 maximum) ou un ou plusieurs détecteurs techniques (9 maximum) sont déjà appris au transmetteur, l'apprentissage d'une centrale efface l'apprentissage de toutes ces télécommandes ou de tous ces détecteurs.

**Dans le cadre de la fonction commande à distance**

• **3<sup>e</sup> application : transmetteur utilisé pour la commande à distance**

La 3<sup>e</sup> application peut se cumuler à la première et permet au transmetteur de piloter à travers la centrale des appareils électriques par l'intermédiaire de récepteurs de commande ou de prises télécommandées. Dans ce cas, l'apprentissage des récepteurs de commande ou des prises télécommandées s'effectue directement sur la centrale (voir la notice d'installation de ces produits).

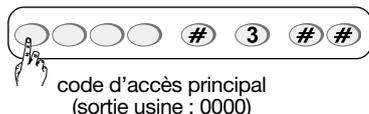


**ATTENTION** : pour effectuer les opérations d'apprentissage, le transmetteur doit être en mode installation (voir chapitre : *Présentation/ Modes de fonctionnement / Changement de mode de fonctionnement/ Le mode installation*).

### 3.1 Apprentissage d'une centrale : 1<sup>re</sup> application (transmetteur associé à une centrale)

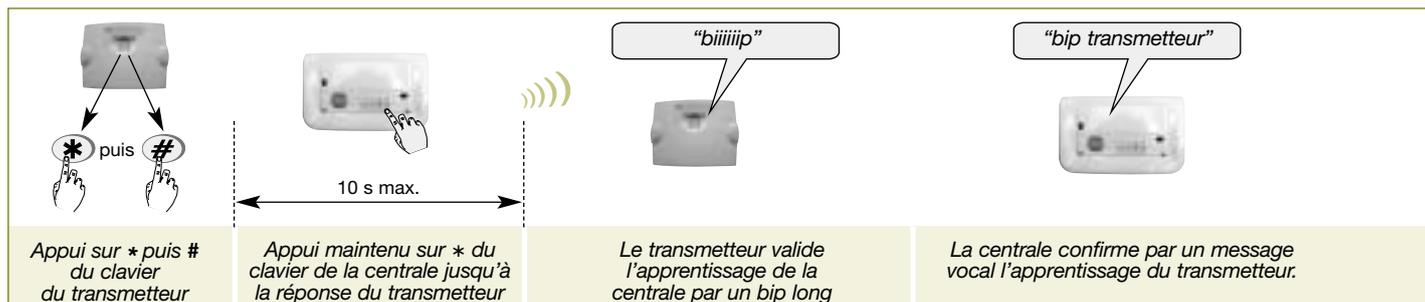
#### 1. Pour être apprise, la centrale doit obligatoirement être en mode installation.

Pour ceci, sur le clavier de la centrale ou sur le clavier de commande, composer :



#### 2. Réaliser la séquence suivante (1) :

**ATTENTION** : si un transmetteur GSM est déjà ou doit être connecté à la centrale, se reporter au guide de programmation complémentaire du transmetteur disponible sur le site internet de DIAGRAL (<http://www.diagral.fr> ou [www.diagral.com](http://www.diagral.com) pour tous les pays).

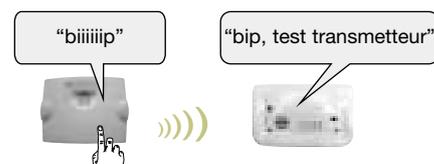


**ATTENTION** : le transmetteur signale une erreur de manipulation par 3 bips courts ; dans ce cas, reprendre la séquence d'apprentissage à son début.

#### 3. Vérification de l'apprentissage

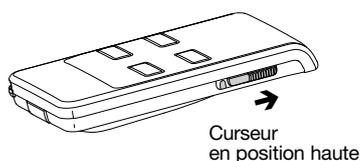
Faire un appui maintenu sur la touche \* du transmetteur, la centrale énonce vocalement : "bip, test transmetteur".

Le transmetteur confirme par un bip long, la bonne réception de la centrale.

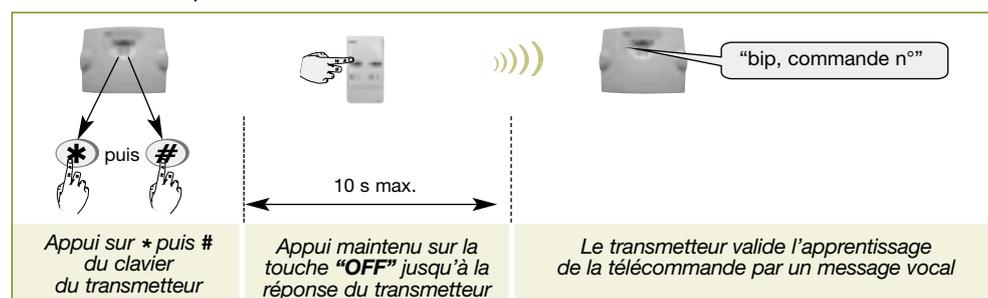


### 3.2 Apprentissage d'une télécommande : 2<sup>e</sup> application (transmetteur sans centrale)

#### 1. Pour la télécommande DIAG42ACX, placer le curseur en position haute.



#### 2. Réaliser la séquence suivante :



**ATTENTION** : le transmetteur signale une erreur de manipulation par 3 bips courts ; dans ce cas, reprendre la séquence d'apprentissage à son début.

#### 3. Vérification de l'apprentissage

Faire un appui long sur la touche "OFF" de la télécommande, le transmetteur énonce vocalement : "Bip, commande n°".

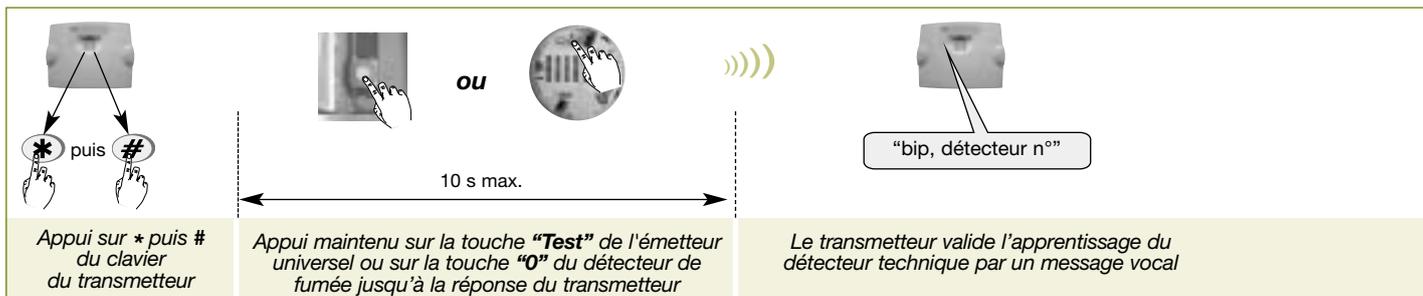


Reporter l'apprentissage de la (ou des) télécommande(s) sur l'aide-mémoire à la fin de la notice.

(1) Lors de l'apprentissage, il est inutile de placer le produit à apprendre à proximité du transmetteur, au contraire nous vous conseillons de vous éloigner quelque peu (placer le produit à au moins 2 mètres du transmetteur).

### 3.3 Apprentissage d'un détecteur technique : 2<sup>e</sup> application (transmetteur sans centrale)

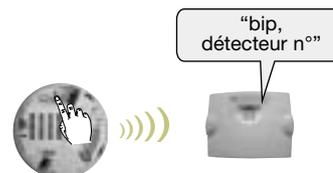
#### 1. Réaliser la séquence suivante :



**ATTENTION : le transmetteur signale une erreur de manipulation par 3 bips courts ; dans ce cas, reprendre la séquence d'apprentissage à son début.**

#### 2. Vérification de l'apprentissage

Faire un appui long sur la touche "Test" de l'émetteur universel ou la touche "0" du détecteur de fumée, le transmetteur énonce vocalement : "Bip, détecteur n°".



Reporter l'apprentissage du(des) détecteur(s) technique(s) sur l'aide-mémoire à la fin de la notice.

### 3.4 Effacement d'un produit appris par le transmetteur

#### 3.4.1 Effacement de la centrale

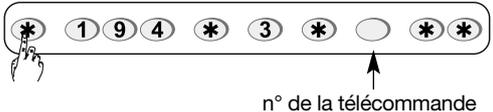
Composer sur le clavier de la centrale :



**ATTENTION : dans le cas où un 2<sup>e</sup> transmetteur a été appris à la centrale, se reporter au guide de programmation complémentaire du transmetteur DIAG52AAX disponible sur le site internet de DIAGRAL (<http://www.diagral.fr> ou [www.diagral.com](http://www.diagral.com) pour tous les autres pays).**

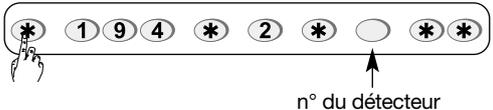
#### 3.4.2 Effacement d'une télécommande

Composer sur le clavier du transmetteur :



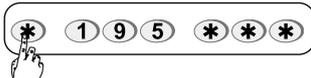
#### 3.4.3 Effacement d'un détecteur technique

Composer sur le clavier du transmetteur :



#### 3.4.4 Effacement de toutes les télécommandes et/ou de tous les détecteurs techniques

Composer sur le clavier du transmetteur :

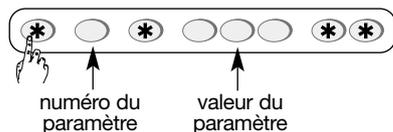


**IMPORTANT**

- Le transmetteur dispose de plusieurs paramètres offrant de multiples possibilités et permettant de personnaliser son installation en fonction du bien à protéger.
- A noter qu'en sortie d'usine, chaque paramètre a déjà une valeur par défaut qui correspond à la majorité des besoins (voir chapitre : Récapitulatif des paramètres du transmetteur). Seule la programmation du "code d'accès principal", du "type de transmission", des "numéros d'appel" et du "type d'événements transmis" est indispensable.
- Par ailleurs, des programmations dites optionnelles sont décrites dans le "GUIDE DE PROGRAMMATION COMPLEMENTAIRE / TRANSMETTEUR TELEPHONIQUE INTERACTIF RTC DIAG52AAX" disponible sur le site internet de DIAGRAL (<http://www.diagral.fr> ou [www.diagral.com](http://www.diagral.com) pour tous les autres pays).

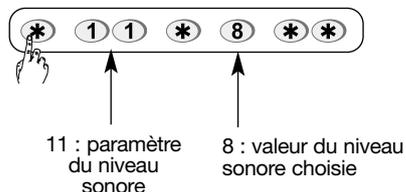
## 4.1 Principe de programmation

**4.1.1 Le paramétrage** s'effectue à partir du clavier du transmetteur. L'ergonomie générale de programmation est la suivante :



Pour chaque paramètre, repéré par un numéro, il est possible de programmer une valeur parmi plusieurs valeurs possibles. Le principe général consiste en une saisie du **numéro du paramètre** à modifier suivi de la **valeur du paramètre** choisie.

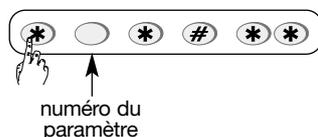
Exemple, pour augmenter au maximum le niveau sonore de la synthèse vocale et des signalisations (sortie usine : niveau sonore moyen = 4), composer :



"bip + énoncé du choix effectué"



## 4.1.2 Consultation du paramétrage



Exemple, pour lire le niveau sonore de la synthèse vocale et des signalisations, composer :

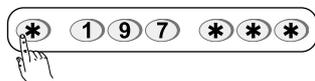


"bip + énoncé du niveau"



## 4.1.3 Effacement général des paramètres

Pour effacer tous les paramètres programmés et revenir à la programmation sortie usine, composer :

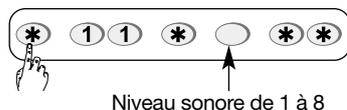


"biiiiip"



## 4.2 Réglage du volume de la synthèse vocale et des signalisations

Le niveau sonore de la synthèse vocale est réglable de 1 à 8.



Sortie usine : niveau sonore moyen = 4

Reporter les choix effectués sur le récapitulatif des paramètres à la fin de la notice.

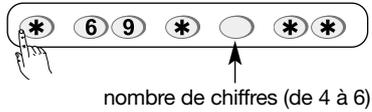
## 4.3 Modification du code d'accès principal

### 4.3.1 Modifier le nombre de chiffres du code d'accès principal

Avant de modifier le code d'accès principal du transmetteur, il est indispensable de **déterminer le nombre de chiffres de ce code** (4 en configuration sortie d'usine).

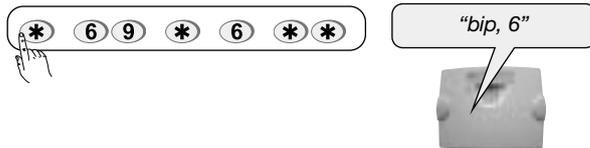
**ATTENTION : la modification du nombre de chiffres doit s'effectuer à partir du code d'accès principal usine. A la première installation le transmetteur est en code d'accès principal sortie usine (0000), sinon pour revenir en code accès principal usine se référer plus loin au chapitre *Effacement du code d'accès principal*.**

- Pour **modifier le nombre de chiffres**, composer :

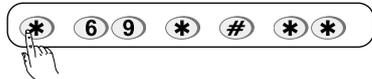


| Nbre de chiffres | Code d'accès principal usine |
|------------------|------------------------------|
| 4 (usine)        | 0000                         |
| 5                | 00000                        |
| 6                | 000000                       |

- **Exemple** : pour étendre à 6 chiffres le code d'accès principal, composer :



- Pour lire le nombre de chiffres du code d'accès principal, composer :

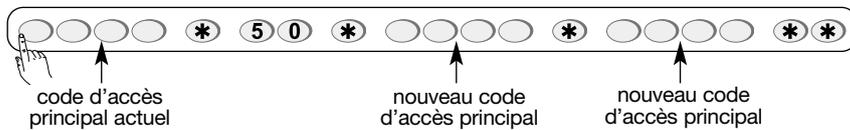


### 4.3.2 Modifier le code d'accès principal

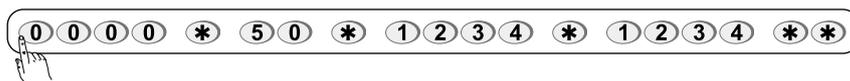
Codes d'accès interdits : 0000, 1111, 2222, 3333.

La modification du code d'accès principal peut s'effectuer dans les 3 modes de fonctionnement.

Pour **modifier le code d'accès principal**, composer :

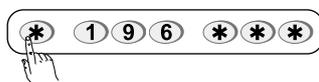


- **Exemple** : pour remplacer le code d'accès principal sortie usine "0000" par un nouveau code "1234", composer :



### 4.3.3 Effacement du code d'accès principal

Pour effacer le code d'accès principal et revenir au code d'accès principal sortie usine, composer :



Reporter les choix effectués sur le récapitulatif des paramètres à la fin de la notice.

## 5. Programmation du transmetteur en appel de particulier

Le transmetteur permet deux types de transmissions :

- **les transmissions vocales** vers un ou plusieurs correspondants particuliers,
- **les transmissions digitales** vers un centre de télésurveillance (voir chapitre Programmation du transmetteur en appel de télésurveillance).



➤ **Transmissions vocales** vers un particulier :  
le correspondant décroche son combiné et écoute les messages vocaux délivrés par le transmetteur puis acquitte l'appel.



➤ **Transmissions digitales** vers un centre de télésurveillance :  
le télésurveilleur décode avec précision les informations.

**Les cycles d'appels téléphonique** (voir aussi chapitre Présentation / Fonctionnement / La fonction alerte à distance)

Le transmetteur possède 2 cycles d'appels indépendants. Pour chacun des 2 cycles (cycle 1, cycle 2), il est possible de programmer :

- le type de transmission vocale (particuliers) ou digitale (télésurveillance),
- les numéros d'appel : 2 à 3 numéros **obligatoirement distincts**,
- le type d'événement transmis (intrusion, incendie, anomalie...).

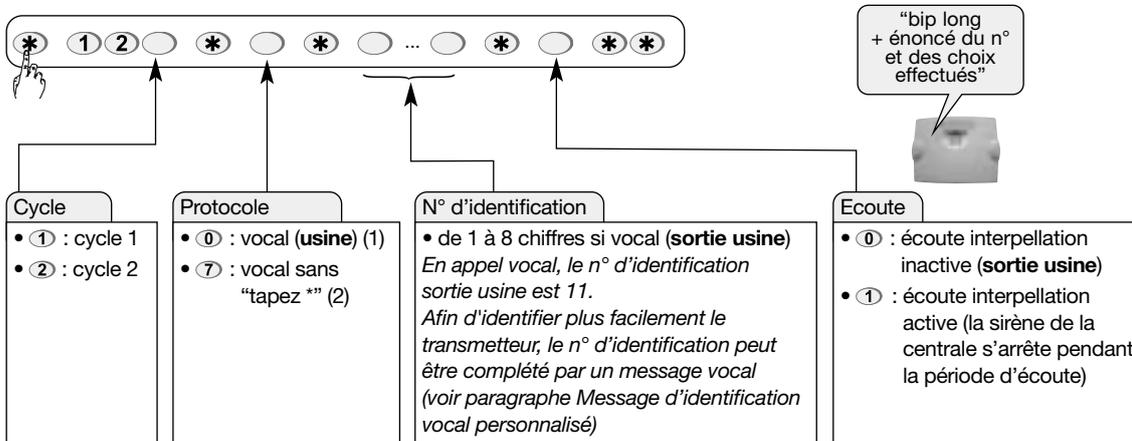
**Exemple** de programmation de 2 cycles avec 2 types d'événements différents :

| cycles                               | types d'événements transmis            | numéros d'appel | Déroulement | Acquittement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------|----------------------------------------|-----------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cycle 1 :<br>(intrusion)             | mémoire 81<br>mémoire 82<br>mémoire 83 |                 |             | Pour chaque cycle, si les 1 <sup>ers</sup> appels ne sont pas acquittés (arrêt du cycle d'appel par un correspondant) la transmission se poursuit vers les numéros suivants du même cycle.<br>Dès qu'un des appels du cycle est acquitté, la transmission s'interrompt.<br>Le dernier cycle est suivi de l'appel d'information. |
| Cycle 2 :<br>(incendie)              | mémoire 84<br>mémoire 85               |                 |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Appel d'information* :<br>mémoire 89 |                                        |                 |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

\* Numéro d'information vocal pour l'appel vers un particulier (mobile du propriétaire par exemple) à titre d'information en cas de transmission digitale vers un télésurveilleur ou de transmission vocale vers un correspondant particulier.

### 5.1 Programmation du type de transmission si en appel de particulier

Composer sur le clavier du transmetteur :

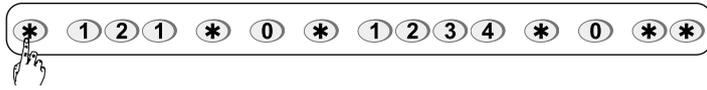


(1) appel vers un particulier avec le message d'invitation "tapez \*\*"

(2) appel vers un particulier sans le message d'invitation "tapez \*\*"

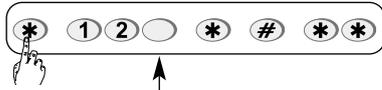
**Reporter les choix effectués sur le récapitulatif des paramètres à la fin de la notice.**

**Exemple :** programmation du cycle d'appel 1 en transmission vocale ayant pour n° d'identification 1234 avec écoute inactive.  
Composer :



### Relecture du type de transmission

Composer :



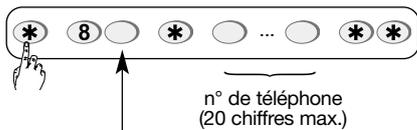
- ① : cycle 1  
② : cycle 2

"bip long  
+ énoncé des  
choix effectués"



## 5.2 Programmation des numéros d'appel

Composer sur le clavier du transmetteur :



n° de téléphone  
(20 chiffres max.)

- ① : 1<sup>er</sup> numéro }  
② : 2<sup>e</sup> numéro } Cycle 1  
③ : 3<sup>e</sup> numéro }  
④ : 4<sup>e</sup> numéro }  
⑤ : 5<sup>e</sup> numéro } Cycle 2  
⑨ : numéro d'information : ce numéro spécial permet d'informer vocalement un correspondant sur tout type d'événement en redondance avec les transmissions vocales ou digitales.

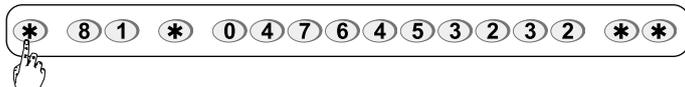
"bip long  
+ énoncé  
du n° du  
correspondant"



### ATTENTION

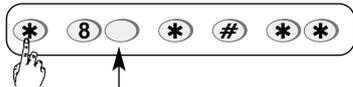
Certains services de l'opérateur téléphonique peuvent perturber le fonctionnement du transmetteur : lors de l'activation de certains services la tonalité peut être différente et empêcher le transmetteur de prendre la ligne (par exemple lorsqu'un message a été reçu sur la messagerie fournie par l'opérateur). Pour ce faire, si vous programmez un # juste avant le numéro du correspondant, cela permet de supprimer la détection de tonalité (invitation à numéroté).

Exemple : n° 04 76 45 32 32 pour le 1<sup>er</sup> correspondant du cycle d'appel, composer :



### 5.2.1 Relecture des numéros d'appels

Pour relire les numéros de téléphone des correspondants, composer :



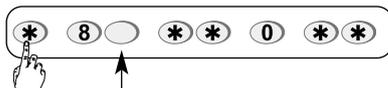
- ① : 1<sup>er</sup> numéro }  
② : 2<sup>e</sup> numéro } Cycle 1  
③ : 3<sup>e</sup> numéro }  
④ : 4<sup>e</sup> numéro }  
⑤ : 5<sup>e</sup> numéro } Cycle 2  
⑨ : numéro d'information

"bip long  
+ énoncé  
du n° du  
correspondant"



### 5.2.2 Effacement des numéros d'appels

Pour effacer les numéros de téléphone des correspondants, composer :



- ① : 1<sup>er</sup> numéro }  
② : 2<sup>e</sup> numéro } Cycle 1  
③ : 3<sup>e</sup> numéro }  
④ : 4<sup>e</sup> numéro }  
⑤ : 5<sup>e</sup> numéro } Cycle 2  
⑨ : numéro d'information

"bip long"



Reporter le(s) numéro(s) sur l'aide mémoire à la fin de la notice.

## 5.3 Type d'événements transmis

Pour choisir les événements transmis pour les numéros d'appels, composer :

Cycle

- ① : cycle 1
- ② : cycle 2

Type d'événement

- ② : alarme incendie
- ③ : **alarme intrusion**
- ④ : alarmes techniques
- ⑤ : anomalies

“bip long + énoncé du n° et des choix effectués”

**NF A2P** Pour répondre aux exigences NF&A2P, il est impératif de conserver dans le cycle d'appel la transmission des intrusions.

**Sortie usine** : cycle 1, toutes alarmes et anomalies (2, 3, 4, 5)  
cycle 2, vide

Exemple : choix des événements transmis pour le cycle 1 : alarme incendie et alarmes techniques.

### Relecture du type d'événements transmis

Composer :

① : cycle 1  
② : cycle 2

“bip long + énoncé des choix effectués”

## 5.4 Message d'identification vocal personnalisé

Afin d'identifier plus facilement le transmetteur, il est possible d'enregistrer un message vocal personnalisé d'une durée maximum de 20 s.

Pour enregistrer le message, composer :

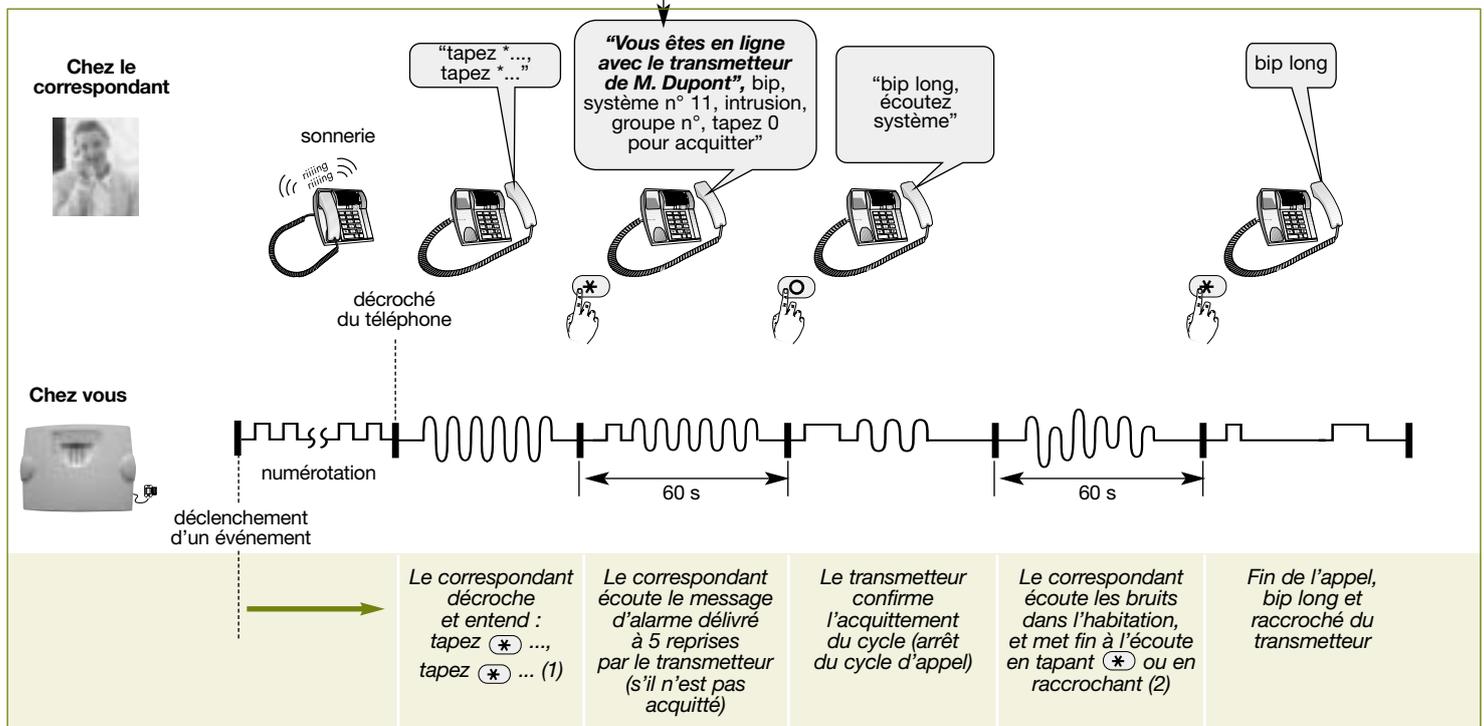


Exemple de message vocal personnalisé

Composer :



Le message enregistré viendra alors s'intercaler à cet endroit dans le cycle d'appel du transmetteur.

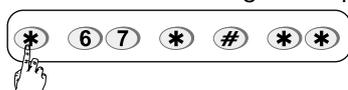


(1) Il est possible de supprimer le message d'invitation "taper \*...taper \*..." par programmation du transmetteur (chapitre Programmation du transmetteur en appel de particulier / Programmation du type de transmission).

(2) La transmission téléphonique peut être suivie d'une période d'écoute durant laquelle le correspondant, peut entendre ce qui se passe dans les locaux protégés afin de confirmer l'alarme (pour faciliter l'écoute, la sirène de la centrale s'arrête pendant cette période).

\* : l'appui sur la touche \* du combiné téléphonique pendant l'écoute permet d'arrêter l'écoute et mettre fin à l'appel.

Pour vérifier le message vocal personnalisé, composer :



✍ Reporter les choix effectués sur le récapitulatif des paramètres à la fin de la notice.

Le transmetteur permet deux types de transmissions :

- **les transmissions vocales** vers un ou plusieurs correspondants particuliers (voir chapitre Programmation du transmetteur en appel de particulier),
- **les transmissions digitales** vers un centre de télésurveillance.



➤ **Transmissions vocales** vers un particulier :  
le correspondant décroche son combiné et écoute les messages vocaux délivrés par le transmetteur puis acquitte l'appel.



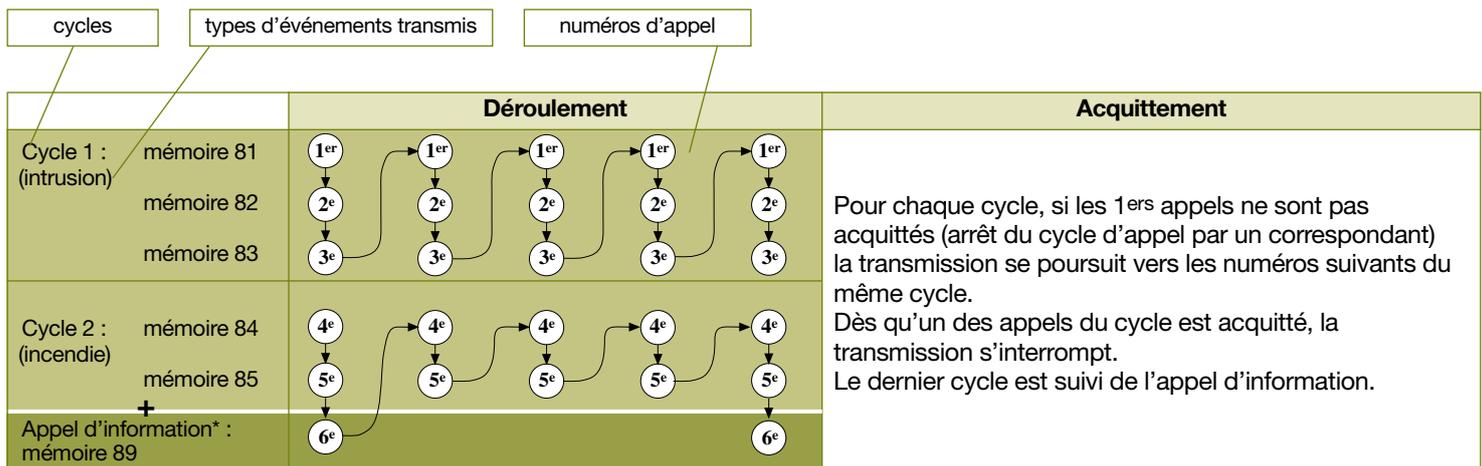
➤ **Transmissions digitales** vers un centre de télésurveillance :  
le télésurveilleur décode avec précision les informations.

**Les cycles d'appels téléphonique** (voir aussi chapitre Présentation / Fonctionnement / La fonction alerte à distance)

Le transmetteur possède 2 cycles d'appels indépendants. Pour chacun des 2 cycles (cycle 1, cycle 2), il est possible de programmer :

- le type de transmission vocale (particuliers) ou digitale (télésurveillance),
- les numéros d'appel : 2 à 3 numéros **obligatoirement distincts**,
- le type d'événement transmis (intrusion, incendie, anomalie...).

**Exemple** de programmation de 2 cycles avec 2 types d'événements différents :



\* Numéro d'information vocal pour l'appel vers un particulier (mobile du propriétaire par exemple) à titre d'information en cas de transmission digitale vers un télésurveilleur ou de transmission vocale vers un correspondant particulier.

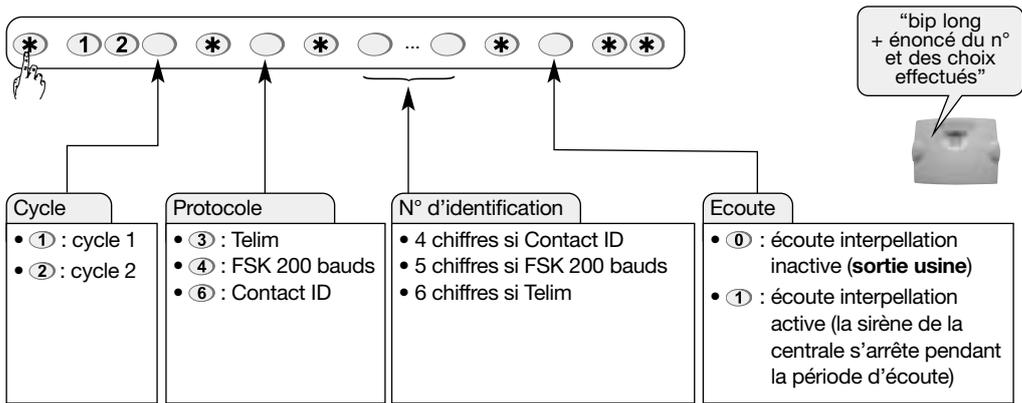
#### ATTENTION

- La programmation du transmetteur s'effectue à l'aide des informations délivrées par le centre de télésurveillance.
- Le numéro d'identification du transmetteur est confidentiel et permet d'identifier la provenance de l'appel.

Il est important de rappeler à l'utilisateur qu'à chaque arrêt ou mise en marche totale du système, le transmetteur génère un appel vers le centre de télésurveillance. Cette configuration d'usine peut être modifiée par programmation du transmetteur (voir "GUIDE DE PROGRAMMATION COMPLÉMENTAIRE / TRANSMETTEUR TELEPHONIQUE INTERACTIF RTC DIAG52AAX" / Programmation du transmetteur en appel de télésurveillance / Transmission téléphonique digitale des mises en Marche/Arrêt) disponible sur le site internet de DIAGRAL (<http://www.diagral.fr> ou [www.diagral.com](http://www.diagral.com) pour tous les autres pays).

## 6.1 Programmation du type de transmission en appel de télésurveillance

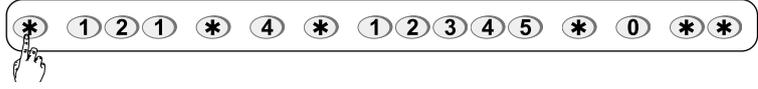
Composer sur le clavier du transmetteur :



**ATTENTION : l'écoute interpellation n'est pas disponible avec le protocole Telim.**

**Exemple :** programmation du cycle d'appel en transmission FSK 200 bauds ayant pour n° d'identification 12345 avec écoute inactive.

Composer :



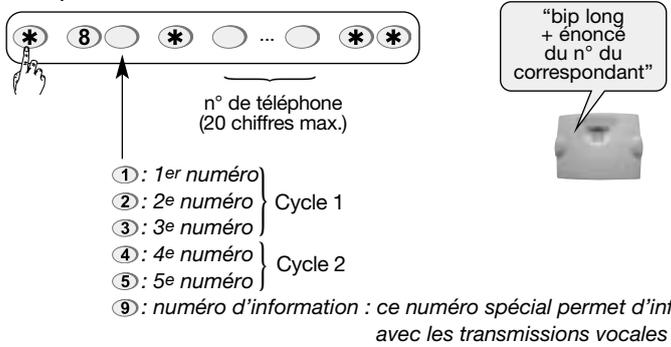
### Relecture du type de transmission

Composer :



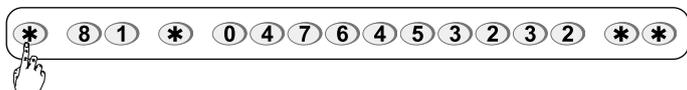
## 6.2 Programmation des numéros d'appel

Composer sur le clavier du transmetteur :



**ATTENTION :** certains services de l'opérateur téléphonique peuvent perturber le fonctionnement du transmetteur : lors de l'activation de certains services la tonalité peut être différente et empêcher le transmetteur de prendre la ligne (par exemple lorsqu'un message a été reçu sur la messagerie fournie par l'opérateur). Pour ce faire, si vous programmez un # juste avant le numéro du correspondant, cela permet de supprimer la détection de tonalité (invitation à numéroté).

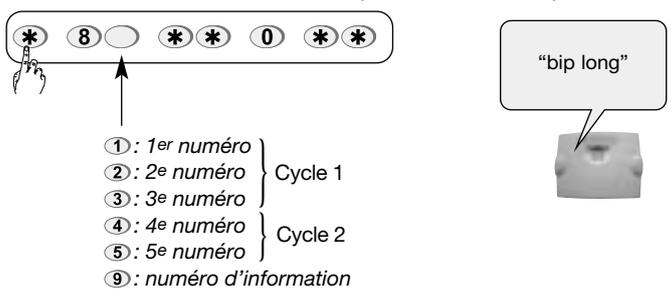
Exemple : n° 04 76 45 32 32 pour le 1er correspondant du cycle d'appel, composer :



**ATTENTION :** la relecture des n° de correspondants s'effectue uniquement pour les transmissions vocales.

### Effacement des numéros d'appels

Pour effacer les numéros de téléphone des correspondants, composer :



Reporter le(s) numéro(s) sur l'aide mémoire à la fin de la notice.

## 6.3 Type d'événements transmis

Pour choisir les événements transmis pour les numéros d'appels, composer :

“bip long + énoncé du n° et des choix effectués”

**Cycle**

- ① : cycle 1
- ② : cycle 2

**Type d'événement**

- ② : alarme incendie
- ③ : **alarme intrusion**
- ④ : alarmes techniques
- ⑤ : anomalies

**NF A2P** Pour répondre aux exigences NF&A2P, il est impératif de conserver dans le cycle d'appel la transmission des intrusions.

**Sortie usine** : cycle 1, toutes alarmes et anomalies (2, 3, 4, 5)  
cycle 2, vide

Exemple : choix des événements transmis pour le cycle 1 : alarme incendie et alarmes techniques.

### Relecture du type d'événements transmis

Composer :

“bip long + énoncé des choix effectués”

① : cycle 1  
② : cycle 2

Reporter les choix effectués sur le récapitulatif des paramètres à la fin de la notice.

## 7. Programmation de la commande à distance du transmetteur

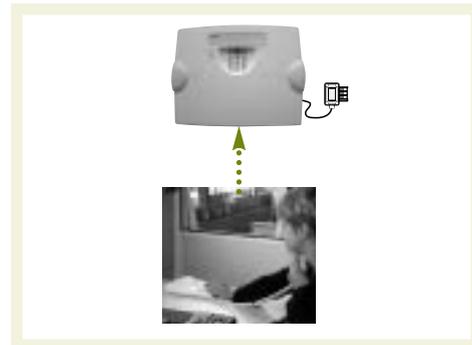
**MODE  
INSTALLATION**

### 7.1 La commande à distance par téléphone

Depuis un téléphone, vous pouvez appeler le transmetteur pour :

- consulter l'état du système,
- modifier l'état du système,
- modifier le premier numéro de téléphone programmé pour la transmission vocale vers un correspondant,
- commander un appareil 230 V.

A réception de l'appel, le transmetteur décroche, l'utilisateur saisit son code d'accès principal (1) et accède aux différentes fonctions proposées dans un menu vocal convivial (voir chapitre : *Utilisation/Commander à distance votre système de sécurité*).



**(1) Après 3 codes d'accès principal erronés, le transmetteur émet 3 bips et raccroche, la commande à distance est inactive pendant 15 min.**

### 7.2 Paramètre de la commande à distance du transmetteur

En cas de raccordement d'un appareil à réponse automatique (répondeur, télécopieur...) ou la présence du répondeur proposé par votre opérateur téléphonique :

1. Vous devez au préalable vérifier le nombre de sonneries nécessaires à la prise de ligne de l'appareil à réponse automatique ou du répondeur de l'opérateur en appelant chez vous.  
Le transmetteur est configuré d'usine avec un nombre de sonneries avant décroché égal à 9, ce nombre doit être supérieur à celui de l'appareil à réponse automatique ou du répondeur de l'opérateur.
2. Pour aiguiller votre appel directement vers le transmetteur et accéder à la commande à distance, vous devez utiliser la procédure de deux appels successifs (fonction active en sortie usine) décrite ci-dessous :

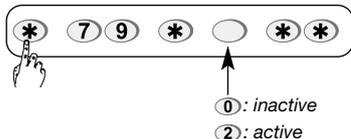
#### Procédure de 2 appels successifs

En cas de présence d'un répondeur "non physique" sur la ligne téléphonique (exemple : répondeur téléphonique proposé par France Telecom) ou de tout autre appareil à réponse automatique, il est possible d'aiguiller l'appel directement vers le transmetteur.

Pour ce faire :

1. composer une première fois le numéro de téléphone du transmetteur,
2. laisser sonner 2 fois puis raccrocher,
3. composer une 2<sup>e</sup> fois le n° du transmetteur dans les 15 à 20 s qui suivent le raccroché, le transmetteur décroche automatiquement dès la 1<sup>re</sup> sonnerie,
4. accéder ensuite au menu vocal de la commande à distance.

Pour programmer cette fonction, composer :



Sortie usine : active

Reporter les choix effectués sur le récapitulatif des paramètres à la fin de la notice.

## 8.1 Précautions de pose

### Placer le transmetteur sans le fixer :

- à l'intérieur, dans une zone protégée,
- sur une **surface plane et rigide** (le pion d'autoprotection à l'arrachement doit rester correctement enfoncé),
- à proximité d'une prise téléphonique (s'assurer que la prise soit en tête d'installation),
- loin des sources éventuelles de perturbation (compteur ou armoire électrique, matériel informatique...).

Prévoir un dégagement autour du transmetteur pour faciliter l'ouverture du capot et le passage des câbles.

Le transmetteur ne doit **jamais** être **fixé** directement sur une **paroi métallique**.

Pour un fonctionnement correct du transmetteur :

- ne **jamais** laisser de **surplus de câble téléphonique** dans le boîtier.
- éviter de contourner le boîtier avec le câble,
- le **raccordement** au réseau téléphonique doit être **en amont** de tous les postes de l'abonné et de tous les appareils à réponse automatique (répondeur, fax...),
- dans le cas d'une connexion à l'ADSL, certaines précautions sont à prendre : se référer au chapitre "Raccordement à la ligne téléphonique".

## 8.2 Test des liaisons radio

Avant de fixer les produits, les disposer à proximité du point de fixation et vérifier les liaisons radio avec le transmetteur ainsi que les liaisons radio du transmetteur avec la centrale. Si la liaison est correcte, la centrale ou le transmetteur valide de manière sonore ou vocale le produit activé.

Le transmetteur doit être en mode installation pour réaliser ces tests, dans le cas contraire, composer :



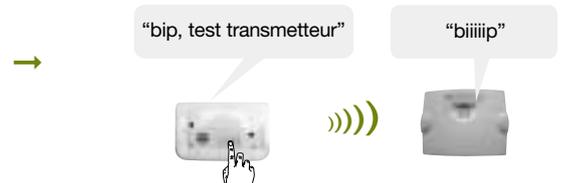
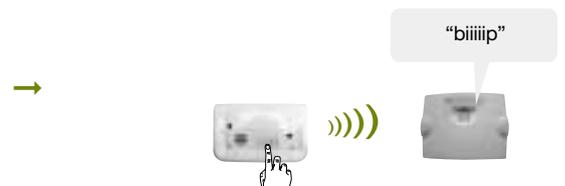
### 8.2.1 Test de la centrale

- Faire un appui long sur la touche **\*** du clavier de la centrale, le transmetteur répond par un bip de validation.

ou

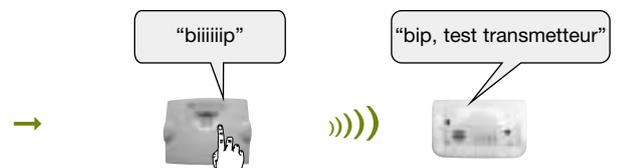
- Composer **# 5 # #** sur le clavier de la centrale. La centrale énonce vocalement "bip, test transmetteur", le transmetteur répond par un bip de validation.

Si des sirènes sont présentes sur l'installation, la centrale énonce aussi "bip, test sirène N°".



### 8.2.2 Test du transmetteur

Faire un appui maintenu sur la touche **\*** du transmetteur, la centrale énonce vocalement : "bip, test transmetteur", le transmetteur confirme par un bip long, la bonne réception de la centrale.



### 8.2.3 Test des télécommandes

Faire un appui long sur la touche "OFF" de la télécommande, le transmetteur énonce vocalement : "Bip, commande n°".



### 8.2.4 Test des détecteurs

Faire un appui long sur la touche "Test" de l'émetteur universel ou la touche "0" du détecteur de fumée, le transmetteur énonce vocalement : "Bip, détecteur n°".



## 8.3 Fixation du transmetteur

**ATTENTION : procéder à la fixation du transmetteur uniquement si les tests radio tels que décrits précédemment sont concluants.**

1. Détacher le support de fixation en desserrant la vis de blocage avec un tournevis cruciforme.

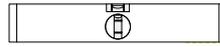


Pozidriv 2

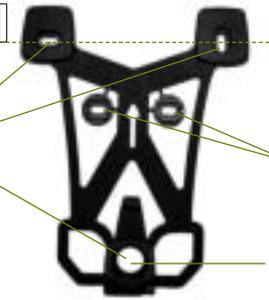


Vis de blocage

2. Prendre le support de fixation, repérer les 3 points de fixation et le fixer au mur.



3 points de fixation

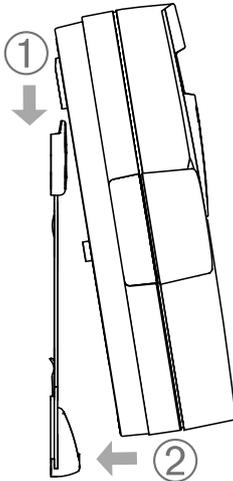


2 rondelles détachables

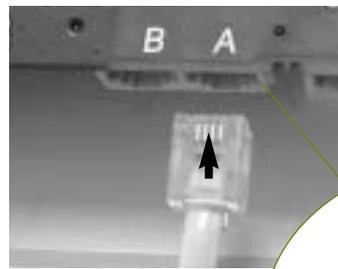
Fixation avec 1 rondelle

**ATTENTION : retirer la rondelle non utilisée pour que le transmetteur se plaque correctement au mur et la conserver.**

3. Accrocher le transmetteur sur le support de fixation.



4. Raccorder le connecteur RJ11 du cordon téléphonique fourni sur la prise A.



Connecteur ligne téléphonique

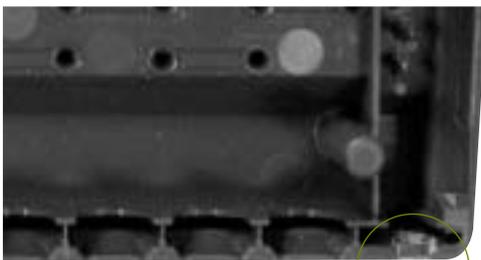


Arrivée de la ligne téléphonique

Sortie vers postes téléphoniques

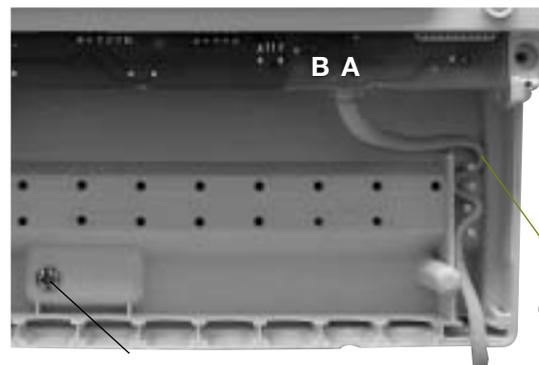
rouge  
blanc  
bleu  
jaune

5. Découper un passage pour le câble téléphonique à l'aide d'une pince coupante.



Zone à découper

6. Faire cheminer le câble téléphonique comme sur la photo ci-dessous puis bloquer le transmetteur à l'aide de la vis de blocage.



Vis de blocage

Cheminement du câble téléphonique

## 8.4 Raccordement à la ligne téléphonique

### Précautions importantes

Pour garantir le fonctionnement, la ligne téléphonique doit :

- être disponible en toutes circonstances (coupure de courant électrique, augmentation du nombre d'abonnés de votre opérateur téléphonique...),
- permettre les transmissions de type "données" dans le cadre d'un raccordement à un centre de télésurveillance.

Par ailleurs, en présence de certains services de l'opérateur téléphonique, la tonalité peut être différente et empêcher le transmetteur téléphonique de prendre la ligne (par exemple lorsqu'un message a été reçu sur la messagerie fournie par l'opérateur) : il est possible de programmer un # avant le numéro du correspondant pour ne pas tenir compte de la tonalité.

### ATTENTION

#### INFORMATIONS IMPORTANTES LIGNES TÉLÉPHONIQUES DÉGROUPEES

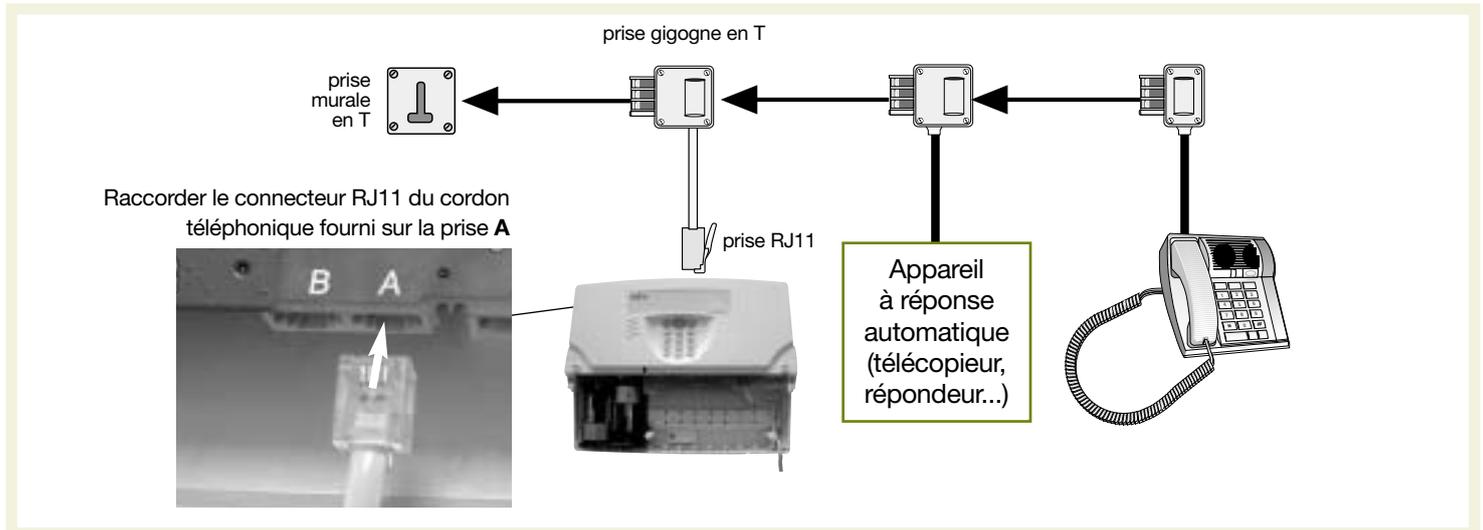
- **Dans le cadre d'un dégroupage total** (plus d'abonnement France Telecom) l'installation du transmetteur est fortement déconseillée. Dans tous les cas, celle-ci ne pourra fonctionner qu'en vocal (non raccordée à un centre de télésurveillance) et à condition que l'opérateur de dégroupage génère des signaux conformes à ceux de France Telecom.
- **Mise en garde** : en dégroupage total, la ligne est inutilisable pendant une coupure de courant électrique.
- **Dans le cadre d'un dégroupage partiel** (abonnement France Telecom toujours présent) il faut toujours raccorder le transmetteur sur la prise de téléphone France Telecom et non sur celle gérée par l'autre opérateur.

### 8.4.1 Choisissez le cordon adéquat, correspondant à votre installation téléphonique

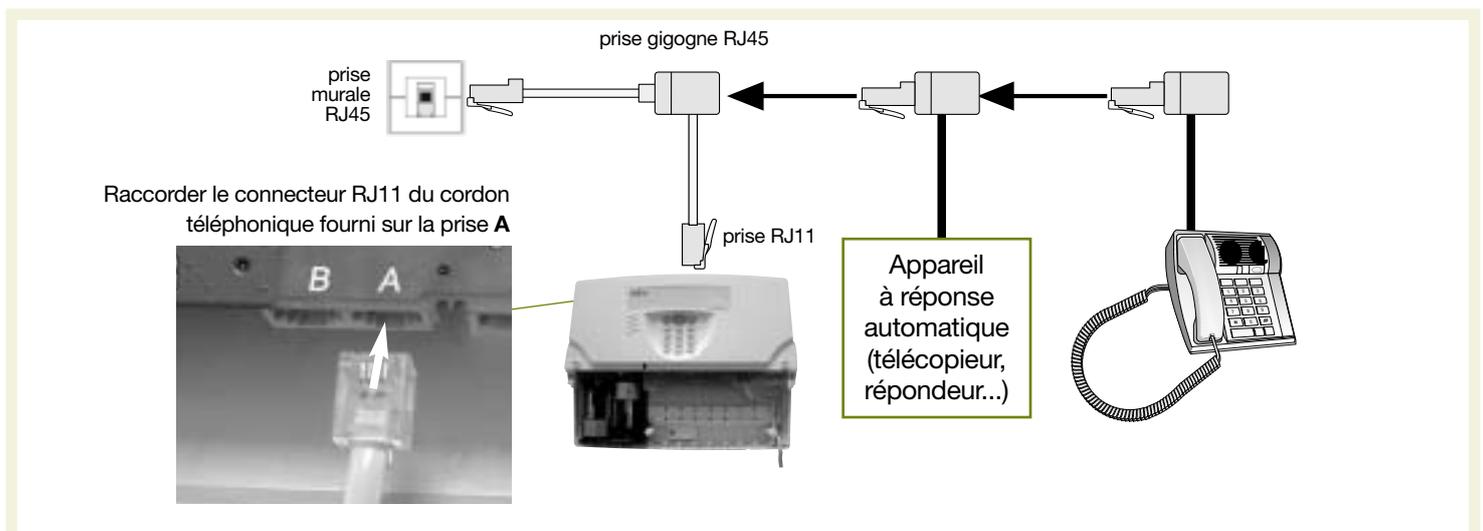
Deux cordons téléphoniques sont disponibles avec votre transmetteur téléphonique.

Selon votre installation téléphonique, un seul de ces 2 cordons est à utiliser.

- **Cordon téléphonique permettant de raccorder votre transmetteur téléphonique sur une prise murale du type "T".**



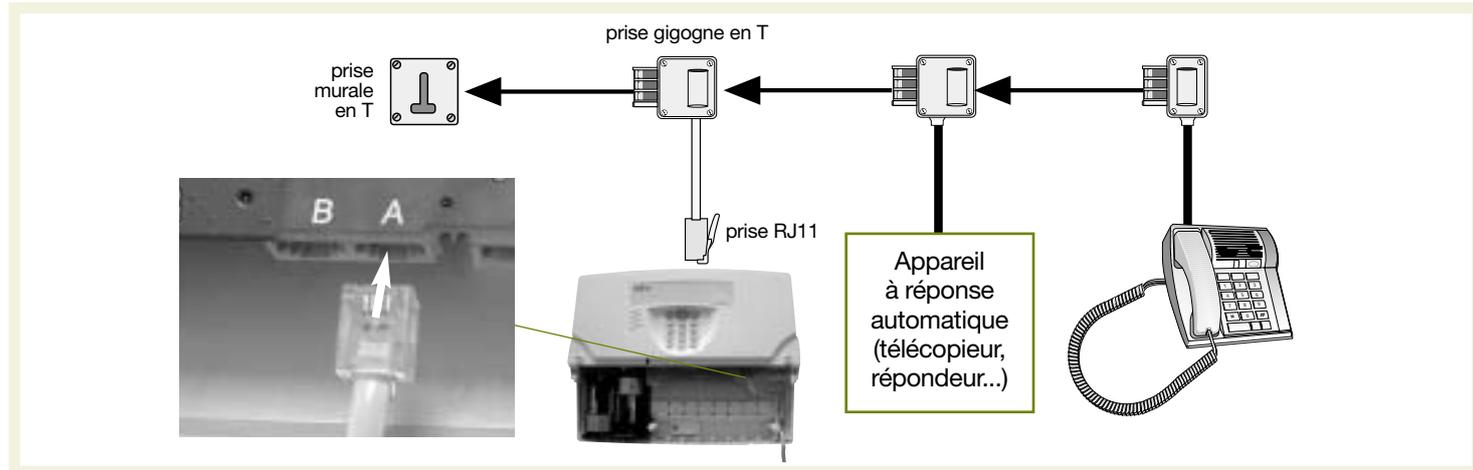
- **Cordon téléphonique permettant de raccorder votre transmetteur téléphonique sur une prise murale du type "RJ45".**



## 8.4.2 Raccordement du transmetteur téléphonique sur une ligne sans ADSL

### • Installation comportant un seul poste téléphonique

1. Connecter directement le transmetteur téléphonique sur la prise murale grâce à la prise gigogne fournie.
2. Brancher l'appareil à réponse automatique (répondeur, télécopieur,...) puis le téléphone en insérant leur prise dans la fiche gigogne du transmetteur téléphonique.



### • Installation comportant plusieurs postes téléphoniques sur une réglette 12 plots

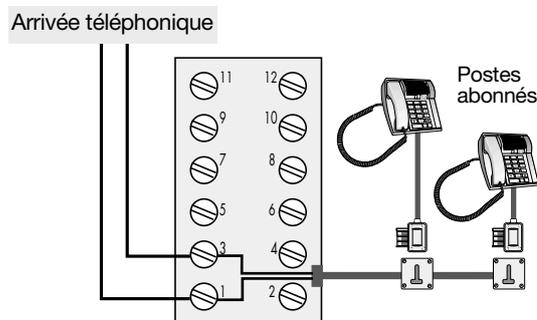
Raccorder le transmetteur téléphonique directement sur la réglette téléphonique de l'installation téléphonique.

Ces opérations ne peuvent être réalisées que par un installateur agréé par votre opérateur téléphonique. Pour cela :

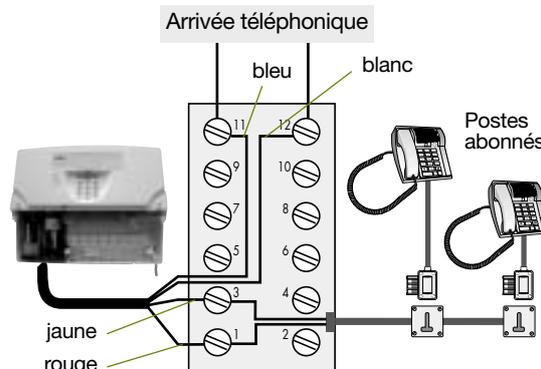
1. Couper le câble du transmetteur téléphonique au ras de la prise gigogne.
2. Sur la réglette téléphonique, repérer les deux fils de l'arrivée de la ligne téléphonique et les débrancher (la tonalité disparaît des combinés).
3. Connecter ensuite ces deux fils d'arrivée sur deux plots libres (exemple 11 et 12 du dessin).
4. Prendre les fils blanc et bleu du transmetteur téléphonique et connecter ces deux fils sur les plots 11 et 12 (aucune polarité n'est à respecter).
5. Connecter les fils rouge et jaune à l'emplacement initial de l'arrivée téléphonique (plots 1 et 3 dans l'exemple ci-dessous).

#### Sur une réglette 12 plots

##### Raccordement initial (sans le transmetteur téléphonique)

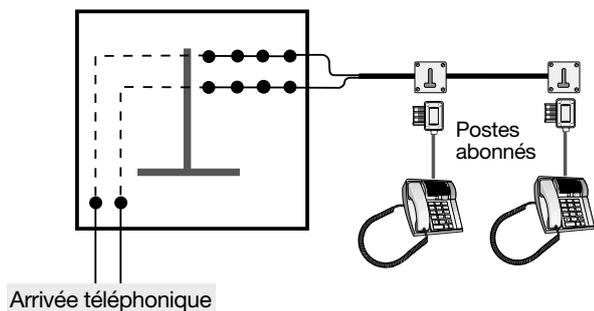


##### Raccordement final (avec le transmetteur téléphonique)

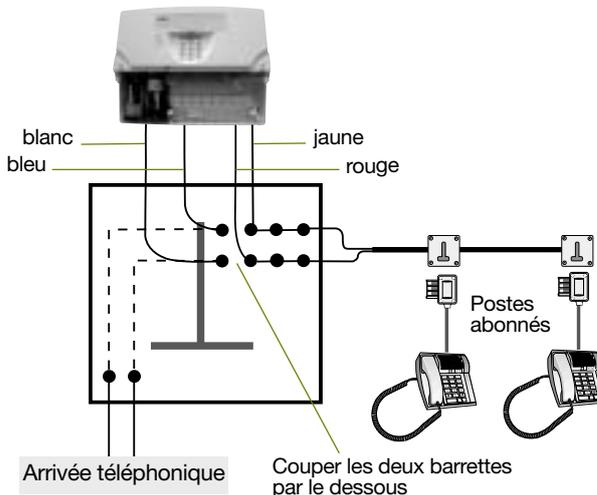


#### Sur un DTI (dispositif de terminaison intérieure)

##### Raccordement initial (sans le transmetteur téléphonique)



##### Raccordement final (avec le transmetteur téléphonique)

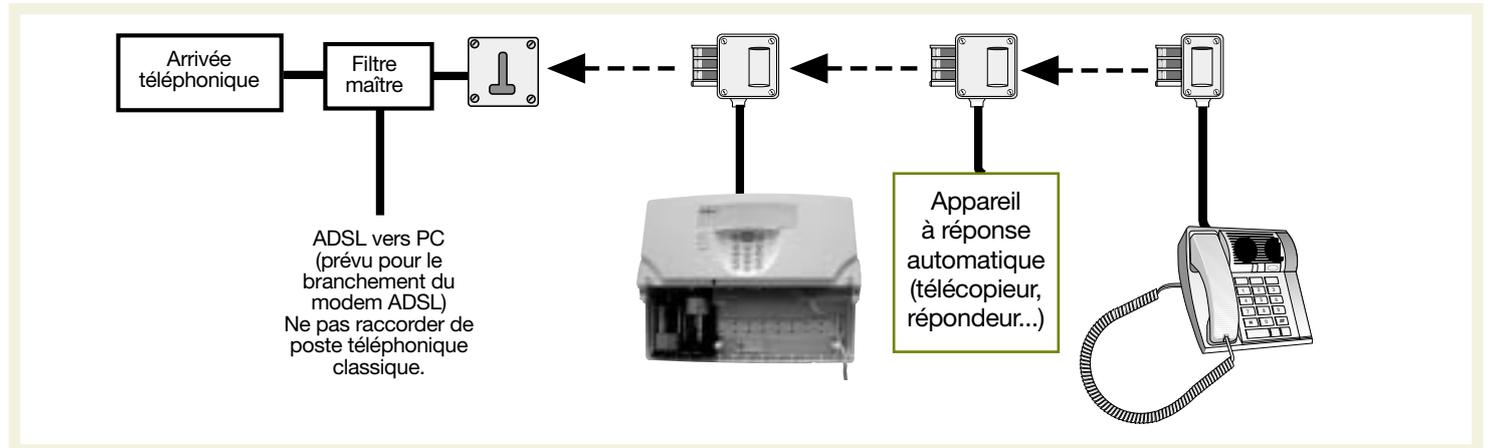


### 8.4.3 Raccordement sur une installation téléphonique comportant un abonnement ADSL en dégroupage partiel

L'utilisation d'un filtre maître est fortement conseillée et garantit un fonctionnement correct. Un filtre simple ne peut convenir que sur une installation basique avec une seule prise téléphonique et un ou deux autres appareils (par exemple un téléphone et un répondeur).

#### • Raccordement avec un filtre maître

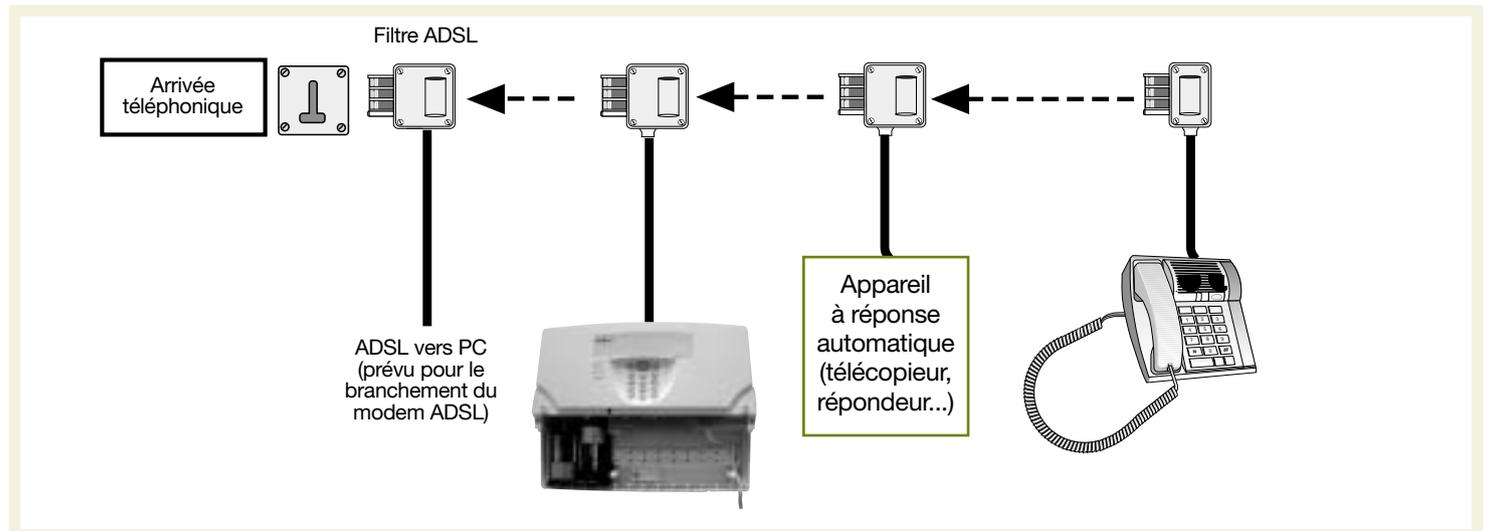
Le filtre maître se place en amont du transmetteur téléphonique et des autres équipements, en "tête de ligne", c'est-à-dire à l'arrivée de la ligne téléphonique. Ce filtre est disponible dans les magasins spécialisés en informatique.



#### • Raccordement avec un filtre simple

Brancher un filtre ADSL sur la prise où est connecté le transmetteur téléphonique (filtre ADSL fourni par le fournisseur d'accès dans les packs d'auto installation ou disponible dans les magasins spécialisés en informatique).

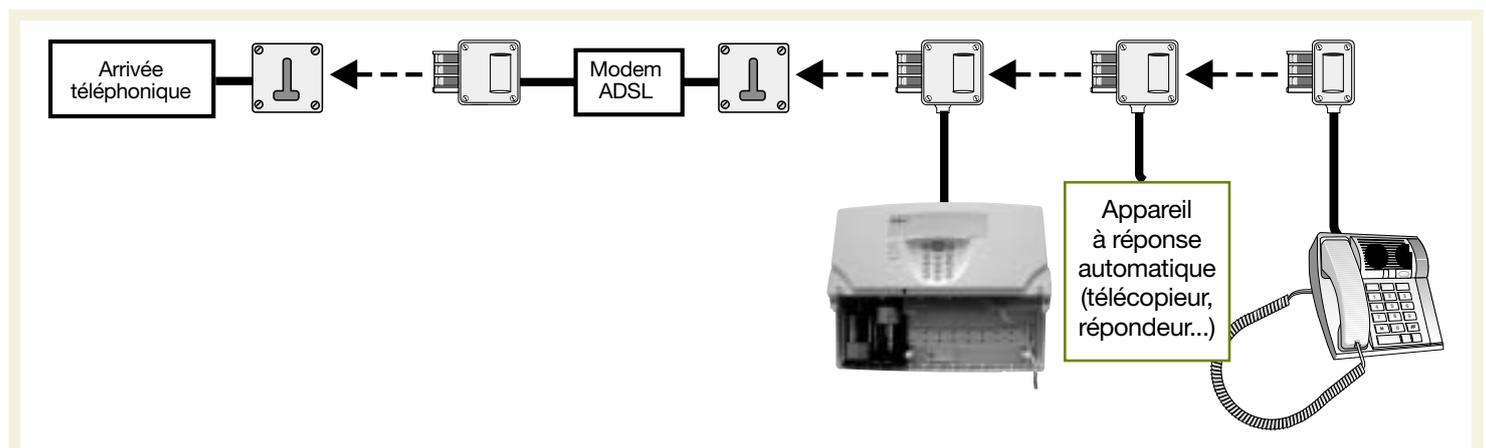
Ce filtre se présente comme une prise gigogne avec une sortie RJ11 (pour le branchement de l'ADSL).



### 8.4.4 Raccordement sur une installation téléphonique comportant un abonnement ADSL en dégroupage totale

**ATTENTION :** dans le cadre d'un dégroupage total (plus d'abonnement France Telecom) l'installation du transmetteur est fortement déconseillée. Dans tous les cas, celle-ci ne pourra fonctionner qu'en vocal (non raccordée à un centre de télésurveillance) et à condition que l'opérateur de dégroupage génère des signaux conformes à ceux de France Telecom.

**Mise en garde :** en dégroupage total, la ligne est inutilisable pendant une coupure de courant électrique.



## 9. Test

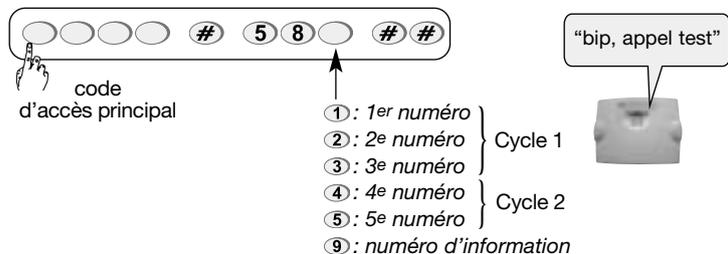
**MODE  
INSTALLATION**

### 9.1 Vérification de la transmission téléphonique

#### Appel test des numéros d'appels

L'appel test permet de vérifier que le transmetteur téléphonique appelle vos correspondants. Cet appel ne déclenche pas les sirènes. Nous vous conseillons d'effectuer systématiquement un appel test après tout enregistrement d'un nouveau numéro.

1. Contacter le centre de télésurveillance pour prévenir l'opérateur que vous allez effectuer un appel test ou prévenir le correspondant particulier chez qui vous allez effectuer cet appel.
2. Si le correspondant est un particulier, lui expliquer comment arrêter (acquitter) le cycle d'appel du transmetteur téléphonique en vous aidant d'une des fiches consignes fournies (voir chapitre : *Fiche consigne*, à la fin de la notice).
3. Pour déclencher un appel de test, composer :



**Il n'y a pas de période d'écoute pendant un appel de test.**

4. A la fin de l'appel test, confirmer la bonne réception de l'appel téléphonique ou vérifier la transmission téléphonique de l'alarme vers les correspondants programmés.

### 9.2 Fermeture du capot du transmetteur

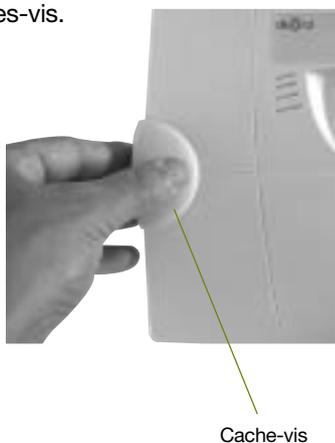
#### 1. Mettre le capot.



#### 2. Visser les 2 vis imperdables du capot.

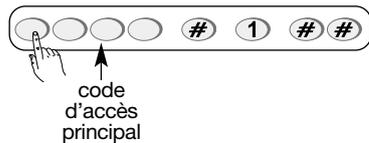


#### 3. Positionner les 2 caches-vis.



## 10.1 Passer le transmetteur en mode utilisation

Pour l'utilisation quotidienne du système, mettre le transmetteur en mode utilisation en composant sur le clavier :



“bip, arrêt”



## 10.2 Faire un essai réel du système

**ATTENTION**

- Vous allez maintenant simuler une intrusion réelle dans votre habitation en mode utilisation. Cet essai réel va déclencher les moyens d'alerte (centrale, sirènes, transmetteur téléphonique), aussi nous vous conseillons de :
  1. prévenir vos voisins,
  2. prévenir vos correspondants, si c'est un particulier expliquer lui comment arrêter le cycle d'appel du transmetteur téléphonique (voir chapitre : *Fiche consigne*, à la fin de la notice).
- La puissance sonore de la sirène peut occasionner des troubles d'audition, prendre les précautions nécessaires lors des essais de déclenchement.

## 10.2.1 Transmetteur sans centrale

1. Appuyer sur la touche Alerte de la télécommande (1) ou sur la touche test du détecteur technique ou sur la touche SOS du transmetteur jusqu'à l'éclairage du voyant rouge d'appel



- le transmetteur appelle les correspondants programmés selon le type d'événements transmis et son cycle d'appel prendra fin lorsqu'un correspondant l'aura arrêté ou lors de l'appui sur la touche “OFF” d'une télécommande.

2. Vérifier la transmission téléphonique de l'alarme auprès des correspondants programmés (2).

- (1) Nécessite la programmation d'une touche spécifique de la télécommande (voir guide d'installation de la télécommande, chapitre Programmation).
- (2) Le cycle d'appel prend fin lorsque l'un des correspondants l'arrête (acquiescement).

 Remplir et remettre une fiche consignes à chacun des correspondants.

## 10.2.2 Transmetteur associé à une centrale

### 1. ATTENTION : fermer les issues et sortir des pièces protégées.

#### 2. Mettre en marche le système

Appuyer sur la touche "ON" de la télécommande.

ou

Composer votre code d'accès principal et appuyer sur la touche "ON" du clavier de commande (ou utiliser le badge).



OU

"bip, marche"



- dès réception de la commande, la centrale répond : "bip, marche"

### 3. ATTENTION : attendre la fin de la temporisation de sortie (configuration usine : 90 s).

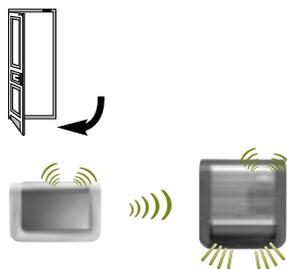
- la centrale annonce : "marche"

"marche"



#### 4. Entrer dans une pièce protégée

- la centrale et la sirène se déclenchent immédiatement ou à la fin de la temporisation d'entrée (détecteur temporisé, configuration usine 20 s),
- le transmetteur téléphonique appelle les correspondants programmés selon le type d'événements transmis.



#### 5. Laisser sonner les sirènes pendant 30 s puis arrêter le système (1).

- sur réception de la commande "OFF", les sirènes s'arrêtent et la centrale répond : "Bip, arrêt, le 15/1/2011 à 19 h 30, intrusion détecteur X".



OU

"bip, arrêt, le 15/1/2011 à 19 h 30, intrusion détecteur X"



#### 6. Vérifier la transmission téléphonique de l'alarme auprès des correspondants programmés (2).

(1) En appel vocal vers un particulier uniquement, l'arrêt du système stoppe la transmission.

(2) Le cycle d'appel prend fin lorsque l'un des correspondants l'arrête (acquiescement)

Remplir et remettre une fiche consignés à chacun des correspondants.

## 10.3 Liste des messages transmis lors d'un appel vocal vers un particulier

Le transmetteur délivre un message vocal correspondant à l'événement qui a provoqué l'appel. Préciser aux correspondants la procédure à suivre en fonction de la nature du message reçu (intervention dans votre habitation...) et leur remettre la fiche consignes (en fin de notice) qui décrit les consignes à appliquer lors d'un appel.

### Protection d'intrusion

| Événements                               | Message transmis                   |
|------------------------------------------|------------------------------------|
| Intrusion dans les locaux.               | BIP INTRUSION, GROUPE N°           |
| Déplacement de l'intrus dans les locaux. | BIP INTRUSION CONFIRMEE, GROUPE N° |

### Protection des personnes

| Événements                                                                       | Message transmis |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Déclenchement d'une alerte ou d'une alerte silencieuse par un moyen de commande. | BIP ALERTE       |

### Protection dommage domestique

| Événements                                                                                       | Message transmis     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Déclenchement de la protection dommage domestique par une sonde associée à l'émetteur universel. | BIP ALARME TECHNIQUE |

### Protection incendie

| Événements                                                                           | Message transmis    |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Déclenchement de la protection incendie par un détecteur ou par un moyen de commande | BIP ALARME INCENDIE |

### Protection contre la fraude du système

| Événements                                             | Message transmis                                                     |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Tentative d'ouverture ou d'arrachement du transmetteur | BIP AUTOPROTECTION TRANSMETTEUR<br>ou<br>BIP AUTOPROTECTION APPAREIL |
| Tentative d'ouverture ou d'arrachement d'un clavier.   | BIP AUTOPROTECTION COMMANDE                                          |
| Tentative d'arrachement de la centrale.                | BIP AUTOPROTECTION CENTRALE                                          |
| Tentative d'arrachement d'une sirène.                  | BIP AUTOPROTECTION SIRENE                                            |
| Tentative d'ouverture ou d'arrachement d'un détecteur. | BIP AUTOPROTECTION DETECTEUR                                         |
| Détection d'un éblouissement radio.                    | BIP AUTOPROTECTION RADIO                                             |

## Anomalies d'alimentation d'un appareil

| Événements                            | Message transmis                                                         |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Pile usagée du transmetteur.          | BIP ANOMALIE TENSION TRANSMETTEUR<br>OU<br>BIP ANOMALIE TENSION APPAREIL |
| Pile usagée de la centrale.           | BIP ANOMALIE TENSION CENTRALE                                            |
| Pile usagée d'un détecteur.           | BIP ANOMALIE TENSION DETECTEUR                                           |
| Pile usagée d'une sirène.             | BIP ANOMALIE TENSION SIRENE                                              |
| Pile usagée d'un clavier de commande. | BIP ANOMALIE TENSION COMMANDE                                            |

## Anomalies d'autoprotection d'un appareil

| Événements                                      | Message transmis             |
|-------------------------------------------------|------------------------------|
| Défaut d'autoprotection de la centrale.         | BIP AUTOPROTECTION CENTRALE  |
| Défaut d'autoprotection d'un détecteur.         | BIP AUTOPROTECTION DÉTECTEUR |
| Défaut d'autoprotection d'une sirène.           | BIP AUTOPROTECTION SIRENE    |
| Défaut d'autoprotection d'un moyen de commande. | BIP AUTOPROTECTION COMMANDE  |

## Anomalies de liaison radio d'un appareil

| Événements                                                | Message transmis             |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------|
| Perte de liaison radio de la centrale.                    | BIP ANOMALIE RADIO CENTRALE  |
| Perte de liaison radio entre un détecteur et la centrale. | BIP ANOMALIE RADIO DETECTEUR |
| Perte de liaison radio entre une sirène et la centrale.   | BIP ANOMALIE RADIO SIRENE    |
| Perte de liaison radio entre un clavier et la centrale.   | BIP ANOMALIE RADIO COMMANDE  |

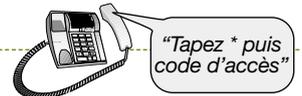
## 10.4 Commander à distance votre système de sécurité

MODE  
UTILISATION

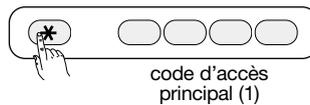
Vous appelez le transmetteur à partir d'un téléphone à fréquences vocales



Le transmetteur décroche



"Tapez \* puis code d'accès"



code d'accès principal (1)



"Biiiiip, état système"

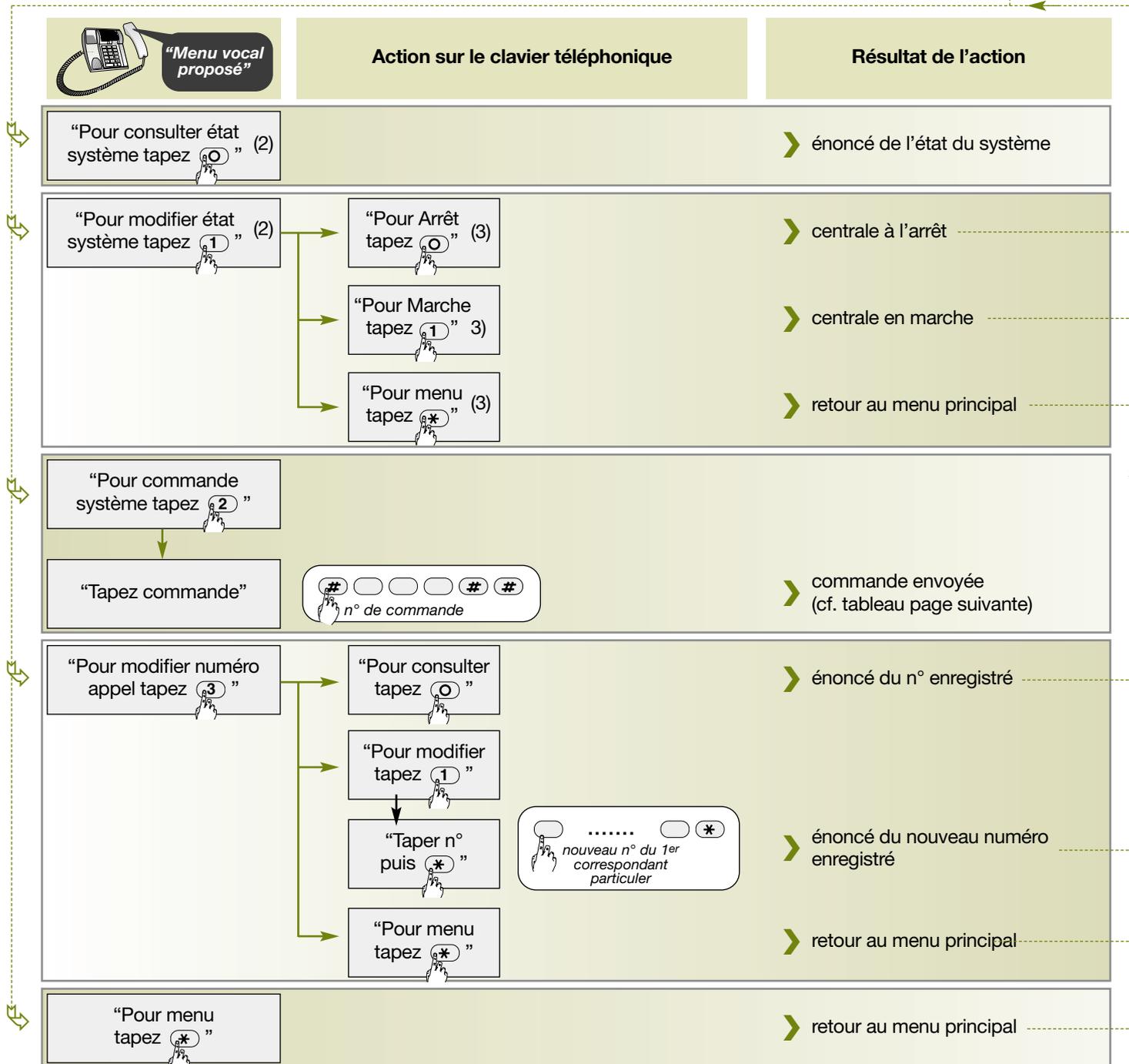
Le transmetteur confirme le code correct par un bip long suivi de l'état du système et des éventuelles anomalies et/ou alarmes (uniquement si le transmetteur est connecté à une centrale)

En cas de raccordement d'un appareil à réponse automatique (répondeur, télécopieur...) ou la présence du répondeur proposé par votre opérateur téléphonique, appliquer la procédure de 2 appels successifs suivante:

- ① composer une 1<sup>re</sup> fois le numéro de téléphone du transmetteur,
- ② laisser sonner 2 fois puis raccrochez,
- ③ composer une 2<sup>e</sup> fois le n° du transmetteur dans les 15 à 20 s qui suivent le raccroché, le transmetteur décroche automatiquement dès la 1<sup>re</sup> sonnerie.
- ④ accéder ensuite au menu vocal de la commande à distance.

## ATTENTION

- Après 20 s sans réception de commande, la centrale arrête et raccroche la transmission.
- L'appui sur la touche (\*) de votre combiné téléphonique permet de revenir à tout moment au menu vocal du départ.



(1) Après 3 codes d'accès principal erronés, le transmetteur raccroche, la commande à distance est inactive pendant 15 min.

(2) Menu vocal disponible uniquement si le transmetteur est connecté à une centrale.

(3) Si la centrale ne répond pas, énoncé du message "Bip, anomalie radio".

| Commande envoyée    | N° commande | Commande envoyée    | N° commande | Commande envoyée     | N° commande | Commande envoyée      | N° commande |
|---------------------|-------------|---------------------|-------------|----------------------|-------------|-----------------------|-------------|
| Mode utilisation    | ①           | Marche Relais 3 (1) | ⑧ ④         | Arrêt Groupe 2 4     | ① ④ ⑨       | Marche Groupe 1 2 3   | ① ⑦ ⑤       |
| Mode essai          | ②           | Arrêt Relais 4 (1)  | ⑨ ②         | Arrêt Groupe 1 2 4   | ① ⑤ ①       | Marche Groupe 4       | ① ⑦ ⑦       |
| Arrêt               | ② ①         | Marche Relais 4 (1) | ⑨ ④         | Arrêt Groupe 3 4     | ① ⑤ ③       | Marche Groupe 1 4     | ① ⑦ ⑨       |
| Marche              | ② ③         | Arrêt Groupe 1      | ① ③ ①       | Arrêt Groupe 1 3 4   | ① ⑤ ⑤       | Marche Groupe 2 4     | ① ⑧ ①       |
| Marche Présence     | ③ ③         | Arrêt Groupe 2      | ① ③ ③       | Arrêt Groupe 2 3 4   | ① ⑤ ⑦       | Marche Groupe 1 2 4   | ① ⑧ ③       |
| Arrêt lumière (1)   | ⑤ ②         | Arrêt Groupe 1 2    | ① ③ ⑤       | Arrêt Groupe 1 2 3 4 | ① ⑤ ⑨       | Marche Groupe 3 4     | ① ⑧ ⑤       |
| Marche lumière (1)  | ⑤ ④         | Arrêt Groupe 3      | ① ③ ⑦       | Marche Groupe 1      | ① ⑥ ③       | Marche Groupe 1 3 4   | ① ⑧ ⑦       |
| Arrêt Relais 1 (1)  | ⑥ ②         | Arrêt Groupe 1 3    | ① ③ ⑨       | Marche Groupe 2      | ① ⑥ ⑤       | Marche Groupe 2 3 4   | ① ⑧ ⑨       |
| Marche Relais 1 (1) | ⑥ ④         | Arrêt Groupe 2 3    | ① ④ ①       | Marche Groupe 1 2    | ① ⑥ ⑦       | Marche Groupe 1 2 3 4 | ① ⑨ ①       |
| Arrêt Relais 2 (1)  | ⑦ ②         | Arrêt Groupe 1 2 3  | ① ④ ③       | Marche Groupe 3      | ① ⑥ ⑨       |                       |             |
| Marche Relais 2 (1) | ⑦ ④         | Arrêt Groupe 4      | ① ④ ⑤       | Marche Groupe 1 3    | ① ⑦ ①       |                       |             |
| Arrêt Relais 3 (1)  | ⑧ ②         | Arrêt Groupe 1 4    | ① ④ ⑦       | Marche Groupe 2 3    | ① ⑦ ③       |                       |             |

(1) Commande possible de récepteurs extérieure DIAG62ARX/DIAG63ARX ou de prises télécommandées DIAG60ARX.

Le transmetteur téléphonique a une autonomie moyenne de 4 ans avec les piles fournies dans des conditions d'utilisation normale. A l'apparition d'un défaut de piles du transmetteur, il peut encore transmettre les appels vers les correspondants pendant 2 jours mais il est conseillé de changer les piles rapidement.

## 11.1 Signalisation des piles usagées

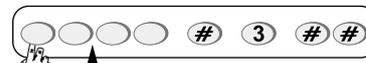
|                                                                                         | Le transmetteur téléphonique alerte vos correspondants                    | Le transmetteur téléphonique alerte un centre de télésurveillance                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Signalisation locale</b>                                                             | Message vocal "ANOMALIE TENSION" à réception d'un ordre d'Arrêt ou Marche | Pas de signalisation vocale                                                                 |
| <b>Signalisation à distance : le transmetteur délivre un message aux correspondants</b> | Message "BIP ANOMALIE TENSION TRANSMETTEUR"                               | Message digital envoyé au centre de télésurveillance qui vous prévient de changer les piles |

## 11.2 Changement des piles

1. Mettre le système à l'arrêt.



2. Mettre le système en mode installation en composant sur le clavier de commande ou du transmetteur ou de la centrale :



code d'accès principal

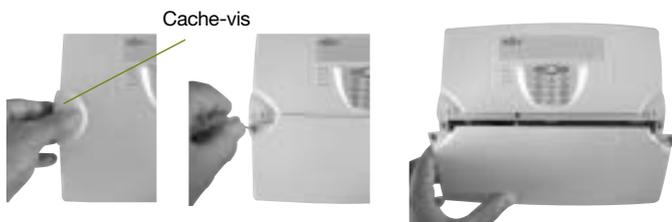


"bip, mode installation"

3. Déconnecter le transmetteur téléphonique à la ligne téléphonique puis retirer les caches-vis, desserrer les vis et ôter le capot du transmetteur.



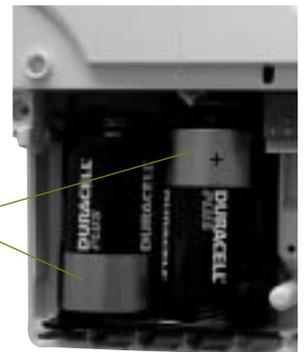
Pozidriv 2



Cache-vis

4. Ôter les 2 piles alcalines et les remplacer par des piles du même type en respectant la polarité indiquée au fond de leur logement.

2 piles alcalines  
1,5 V (type LR20)



Il est impératif de remplacer les piles fournies par des piles alcalines du même type. Vous êtes priés de jeter les piles usagées dans des poubelles prévues à cet effet.



5. Remettre le capot en place, visser les 2 vis imperdables du capot et positionner les 2 caches-vis.



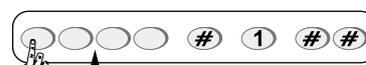
Pozidriv 2



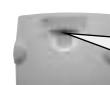
Cache-vis

6. Reconnecter le transmetteur téléphonique à la ligne téléphonique.

7. Passer le transmetteur en mode utilisation :



code d'accès principal



"bip, arrêt"

## 12. Que faire si... ?

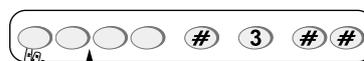
### Pour déplacer ou passer en mode installation le transmetteur téléphonique ?

Pour des raisons de sécurité, le transmetteur téléphonique est autoprotégé contre l'arrachement et l'ouverture du capot. Pour déplacer le transmetteur sans déclencher votre système d'alarme, respecter la procédure suivante.

#### 1. Mettre le système à l'arrêt.



#### 2. Mettre le système en mode installation en composant sur le clavier de commande ou du transmetteur ou de la centrale :



code d'accès principal



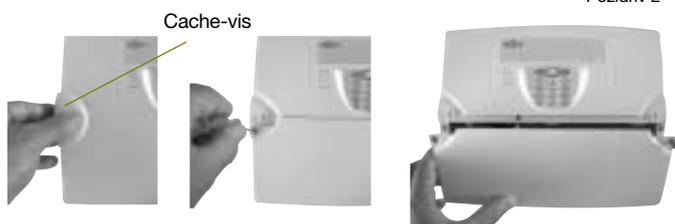
"bip, mode installation"

#### 3. **ATTENTION : déconnecter le transmetteur téléphonique de la ligne téléphonique (la tension du réseau téléphonique peut être dangereuse).**

Retirer les caches-vis, desserrer les vis et ôter le capot du transmetteur.



Pozidriv 2



#### 4. Après avoir choisi son nouvel emplacement (à plus de 2 m de la centrale, d'une sirène ou d'un récepteur extérieur), refixer le transmetteur téléphonique en se reportant au chapitre : Pose.

#### 5. Reconnecter le transmetteur téléphonique à la ligne téléphonique.

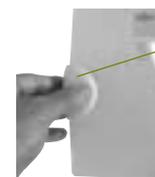
#### 6. Vérifier les numéros mémorisés :

- si les numéros sont ceux de particuliers, faire les énoncer (voir chapitre : Programmation du transmetteur en appel de particulier),
- si les numéros sont ceux d'un centre de télésurveillance, effectuer un appel test (voir chapitre : Test).

#### 7. Remettre le capot en place, visser les 2 vis imperdables du capot et positionner les 2 caches-vis.



Pozidriv 2

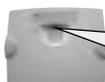


Cache-vis

#### 8. Passer le transmetteur en mode utilisation :



code d'accès principal



"bip, arrêt"

## Paramètres du code d'accès principal

(voir aussi chapitre *Programmation/Modification du code d'accès principal*)à  
compléter

| Désignation du paramètre                                                  | Séquence de paramétrage      | Paramètres usine | Valeurs possibles                                                                                          | Paramètres choisis | Page |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------|
| Changement du code d'accès principal (1)                                  | PPPP * 5 0 * XXXX * XXXX * * | 0 0 0 0          | PPPP = code d'accès principal actuel<br>XXXX = nouveau code à 4, 5 ou 6 chiffres                           |                    | 15   |
| Modification du nombre de chiffres du code d'accès principal              | * 6 9 * X * *                | 4                | X = 4, 5 ou 6 chiffres  |                    | 15   |
| Effacement du code d'accès principal : <b>retour au paramétrage usine</b> | * 1 9 6 * * *                | -                | -                                                                                                          | -                  | 15   |

(1) La modification du code d'accès principal peut s'effectuer dans les 3 modes de fonctionnement.

## Paramètres du transmetteur téléphonique

à  
compléter

| Désignation du paramètre                                       | Séquence de paramétrage | Paramètres usine | Valeurs possibles                                                                                         | Paramètres choisis | Page |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------|
| Niveau sonore de la synthèse vocale et des signalisations      | * 1 1 * X * *           | moyen (= 4)      | X = de 1 à 8                                                                                              |                    | 15   |
| Choix de la langue de la synthèse vocale                       | * 1 7 * X * *           | français         | X = 0 : français<br>1 : italien<br>2 : allemand<br>3 : espagnol<br>4 : néerlandais<br>5 : anglais         |                    | 10   |
| Effacement d'un produit appris                                 | * 1 9 4 * TP * n° * *   | -                | Type de produit<br>TP = 2 : détecteur technique<br>3 : télécommande<br>n° = numéro du détecteur à effacer | -                  | 13   |
| Effacement général de l'apprentissage                          | * 1 9 5 * * *           | -                | -                                                                                                         | -                  | 13   |
| Effacement des paramètres : <b>retour au paramétrage usine</b> | * 1 9 7 * * *           | -                | -                                                                                                         | -                  | 14   |

## Paramètres de la transmission téléphonique

| Désignation du paramètre                           | Séquence de paramétrage                            | Paramètres usine                                            | Valeurs possibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Paramètres choisis                                 | Page      |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------|
| Personnalisation du message d'identification vocal | * 6 7 # "message" #<br>"récitation message" *      | pas de message préenregistré                                | durée maxi du message : 20 s                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                    | 19        |
| Procédure de 2 appels successifs                   | * 7 9 * X * *                                      | active                                                      | X = 0 : inactive<br>2 : active                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                    | 23        |
| N° de téléphone du cycle d'appel 1                 | * 8 1 * n° * *<br>* 8 2 * n° * *<br>* 8 3 * n° * * | pas de n° de tél. enregistré dans les mémoires 81, 82 et 83 | n° = numéro de téléphone à 20 chiffres maximum                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 81 :<br>82 :<br>83 :                               | 17/<br>21 |
| N° de téléphone du cycle d'appel 2                 | * 8 4 * n° * *<br>* 8 5 * n° * *                   | pas de n° de tél. enregistré dans les mémoires 84 et 85     | n° = numéro de téléphone à 20 chiffres maximum                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 84 :<br>85 :                                       | 17/<br>21 |
| N° de téléphone information                        | * 8 9 * n° * *                                     | pas de n° de tél. dans la mémoire 89                        | n° = numéro de téléphone à 20 chiffres maximum                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 89 :                                               | 17/<br>21 |
| Type d'événement transmis pour le cycle 1          | * 1 0 1 * X * *                                    | alarme incendie intrusions, techniques, anomalies           | X = 2 : alarme incendie<br><b>3 : alarme intrusion</b> <br>4 : alarmes techniques<br>5 : anomalies                                                                                                                                             |                                                    | 18/<br>22 |
| Type d'événement transmis pour le cycle 2          | * 1 0 2 * X * *                                    | vide                                                        | X = 2 : alarme incendie<br>3 : alarme intrusion<br>4 : alarmes techniques<br>5 : anomalies                                                                                                                                                                                                                                        |                                                    | 18/<br>22 |
| Type de transmission pour le cycle d'appel 1       | * 1 2 1 *<br>P * n° d'identification * écoute * *  | 0 : vocal<br><br>n° identification : 11<br><br>pas d'écoute | Protocole<br>P = 0 : vocal<br>3 : Telim<br>4 : FSK 200 bauds<br>6 : Contact ID<br>7 : vocal sans "tapez *"<br><br>n° d'identification :<br>= de 1 à 8 chiffres si vocal<br>= 4 chiffres si Contact ID<br>= 5 chiffres si FSK<br>= 6 chiffres si Telim<br><br>écoute :<br>= 0 : pas d'écoute<br>= 1 : écoute /interpellation (1)   | protocole :<br><br>n° d'identif. :<br><br>écoute : | 16/<br>21 |
| Type de transmission pour le cycle d'appel 2       | * 1 2 2 *<br>P * n° d'identification * écoute * *  | 0 : vocal<br><br>n° identification : 11<br><br>pas d'écoute | Protocole :<br>P = 0 : vocal<br>3 : Telim<br>4 : FSK 200 bauds<br>6 : Contact ID<br>7 : vocal sans "tapez *"<br><br>n° d'identification :<br>= de 1 à 8 chiffres si vocal<br>= 4 chiffres si Contact ID<br>= 5 chiffres si FSK<br>= 6 chiffres si Telim<br><br>écoute :<br>= 0 : pas d'écoute<br>= 1 : écoute /interpellation (1) | protocole :<br><br>n° d'identif. :<br><br>écoute : | 16/<br>21 |

(1) La sirène de la centrale s'arrête pendant la période d'écoute.



: paramétrage obligatoire pour répondre aux exigences NF&amp;A2P

## 14. Caractéristiques techniques

| Spécifications techniques       | Transmetteur téléphonique interactif RTC DIAG52AAX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Alimentation                    | 2 piles alcalines LR20 - 1,5 V (capacité 13 Ah pour une pile)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Autonomie                       | 4 ans environ en usage courant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Liaison radio                   | TwinBand®, 400/800 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Caractéristiques transmetteur   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• n° d'identification de 1 à 8 chiffres pour un appel de particulier</li> <li>• n° d'identification de 4 à 6 chiffres selon le protocole de télésurveillance utilisé</li> <li>• 5 numéros de téléphone programmables en cas d'alarme jusqu'à 20 chiffres par numéro</li> <li>• 1 numéro de téléphone d'information vocal</li> <li>• 2 cycles d'appel de 2 ou 3 numéros renouvelables 4 fois jusqu'à acquittement</li> <li>• microphone et haut-parleur intégrés pour l'enregistrement, l'écoute des bruits ambiants et l'interpellation</li> <li>• personnalisation d'un message d'identification jusqu'à 20 s</li> <li>• commande à distance intégrée</li> </ul> |
| Température de fonctionnement   | - 10 °C à + 55 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Indices de protection mécanique | IP31 / IK04                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Environnement                   | intérieur / Classe II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Autoprotection                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• à l'ouverture du capot</li> <li>• à l'arrachement</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Dimensions (L x H x P)          | 253 x 195 x 53 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Poids (sans piles)              | 695 g                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

### TRANSMETTEUR RTC

Normes : NF C 48-205 ou C 48-450  
C48-457  
C 48-410  
NF EN 50130-4 et 5  
NF EN 60950 ou NF EN 60065  
NF EN 41003

### MATERIELS DE SECURITE ELECTRONIQUES DETECTION D'INTRUSION



**NF&A2P 2 Boucliers - Suivant référentiel de certification NF324-H58**

MARQUE COMMERCIALE : **Diagral**  
REFERENCES PRODUITS : **DIAG52AAX**  
N° DE CERTIFICATION : **4021300009**

CNPP Département Certification  
Route de la Chappelle Réarville  
BP 2265  
F-27950 Saint-Marcel  
www.cnpp.com

AFNOR Certification  
11 rue Francis de Pressensé  
F-93571 La Plaine Saint Denis  
Cedex  
http://www.marque-nf.com



### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant : **Hager Security SAS**  
Adresse : **F-38926 Crolles Cedex - France**



10

Type de produit : **Transmetteur téléphonique**

Marque : **Diagral**

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit auquel se réfère cette déclaration est conforme aux exigences essentielles des directives suivantes :

- Directive R&TTE : 99/5/CE
- Directive Basse Tension : 2006/95/CE
- Directive ROHS : 2002/95/CE

conformément aux normes européennes harmonisées suivantes :

| Références produits                   | DIAG52AAX |
|---------------------------------------|-----------|
| EN 300 220-2 V2.1.2                   | X         |
| EN 300 330-2 V1.3.1                   |           |
| EN 50130-4 (95) + A1 (98) + A2 (2002) | X         |
| EN 60950 (2006)                       | X         |
| EN 301 489-1 V1.8.1                   | X         |

Ce produit peut être utilisé dans toute l'UE, l'EEA et la Suisse

Crolles, le 17/09/10

Signature :  
Patrick Bernard  
Directeur Recherche et Développement

Document non contractuel soumis à modifications sans préavis.



**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie** (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et autres pays européens disposant d'un système de collecte). Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez vous adresser à votre municipalité, déchetterie ou au magasin où vous avez acheté le produit.

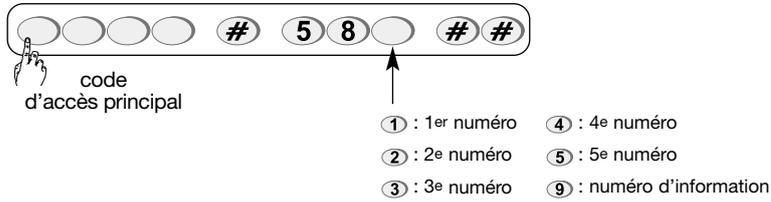
## 15. Aide-mémoire (détachable)

### 15.1 Tester l'appel de vos correspondants

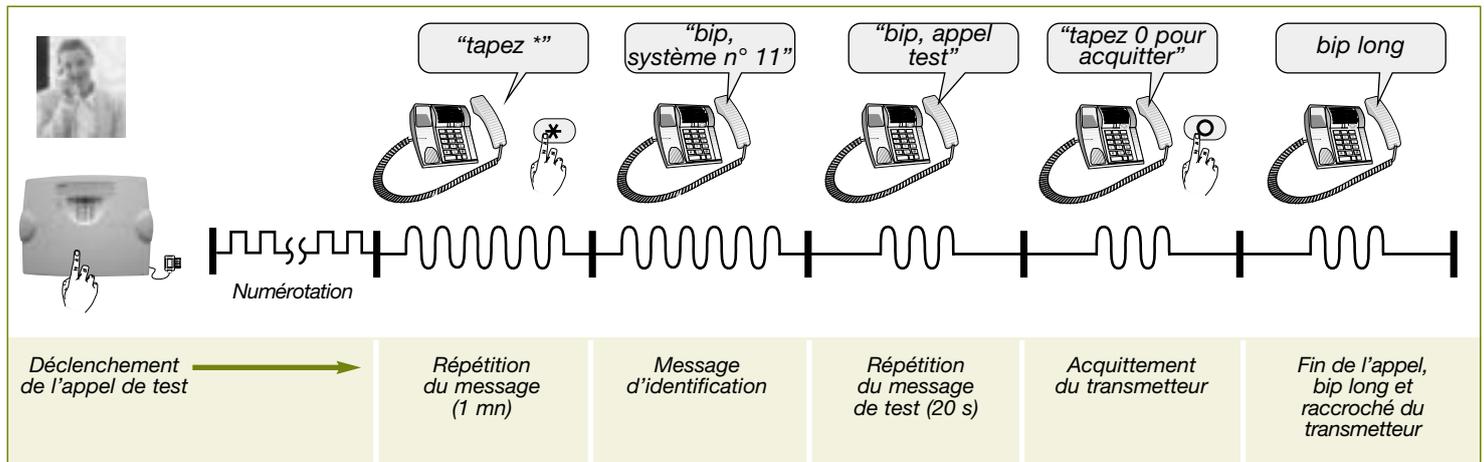
Vous pouvez tester indépendamment le numéro de téléphone de vos correspondants.

#### ATTENTION

- Prévenir tout d'abord vos correspondants que vous allez effectuer un appel test.
- Nous vous conseillons de l'effectuer systématiquement après tout enregistrement d'un nouveau numéro.

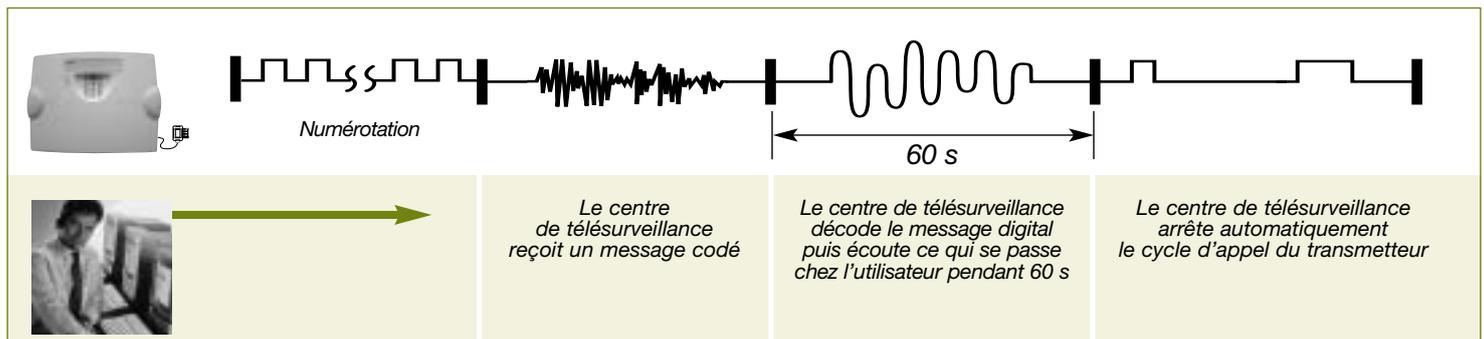


#### • Déroulement de l'appel test vers un particulier



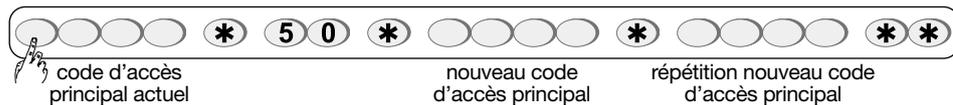
: l'appui sur la touche “0” du combiné téléphonique permet d'acquiescer le transmetteur.

#### • Déroulement de l'appel test vers un télésurveilleur

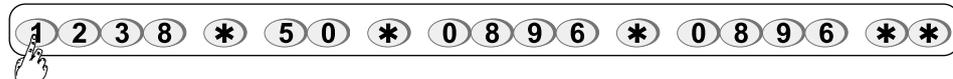


## 15.2 Modifier le code d'accès principal

Le code d'accès principal permet d'exploiter le transmetteur localement via le clavier intégré ou à distance via la commande à distance :



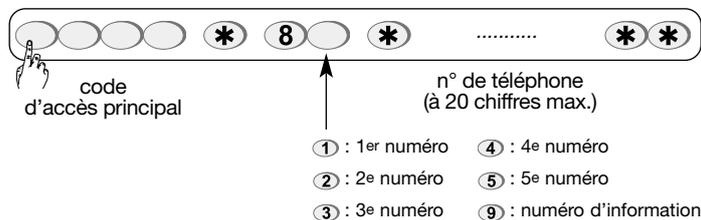
**Exemple (à ne pas reproduire) :**



**ATTENTION : après 5 codes maîtres erronés en moins de 5 min le clavier du transmetteur se bloque pendant 5 min.**

## 15.3 Enregistrer ou modifier les numéros de vos correspondants

Vous pouvez programmer indépendamment le numéro de téléphone de vos correspondants depuis le clavier du transmetteur. Les mémoires 81 à 85 sont dédiées aux numéros de vos correspondants. La mémoire 89 est dédié au numéro d'information.

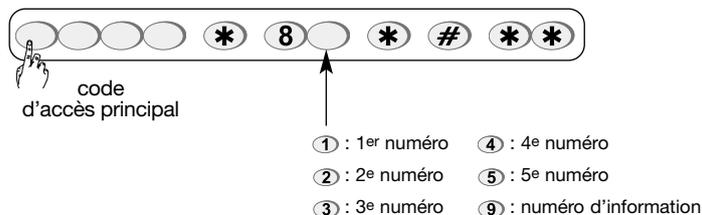


### ATTENTION

- Les numéros de téléphone doivent être obligatoirement différents.
- Si vous programmez un # juste avant le numéro du correspondant, cela permet de supprimer la détection de tonalité (invitation à numéroté).

### • Vérification et test des numéros enregistrés

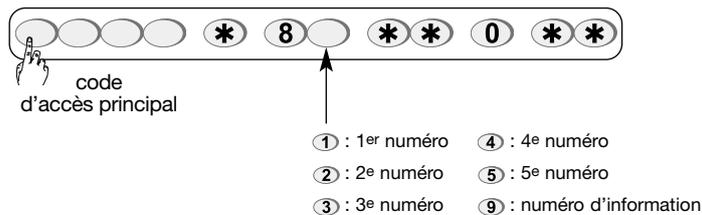
Vous pouvez vérifier indépendamment le numéro de téléphone de vos correspondants depuis le clavier du transmetteur.



**ATTENTION : si la mémoire est vide, le transmetteur génère un bip long en fin de relecture.**

### • Effacer un numéro enregistré

Vous pouvez effacer indépendamment le numéro de téléphone de vos correspondants.



Remplir cette partie et conserver l'aide-mémoire en lieu sûr.

## 15.4 Alerte à distance

• Numéro d'identification du transmetteur téléphonique :

ou message d'identification personnalisé : \_\_\_\_\_  
(ne pas remplir ces lignes si vous êtes relié à un centre de télésurveillance)

• Fonction "écoute à distance" :      oui      non

• Numéro de téléphone de vos correspondants :

| Mémoire                  | N° tél. | Correspondant |                      | Acquittement |     | Consignes |
|--------------------------|---------|---------------|----------------------|--------------|-----|-----------|
|                          |         | Nom           | n° téléphone         | oui          | non |           |
| 81                       | 1       |               | <input type="text"/> |              |     |           |
| 82                       | 2       |               | <input type="text"/> |              |     |           |
| 83                       | 3       |               | <input type="text"/> |              |     |           |
| 84                       | 4       |               | <input type="text"/> |              |     |           |
| 85                       | 5       |               | <input type="text"/> |              |     |           |
| 89<br>(n° d'information) | 6       |               | <input type="text"/> | -            | -   | -         |

## 15.5 Commande à distance

• Code d'accès principal :

• Nombre de sonneries avant décroché (sortie d'usine = 9) :

• Code d'aiguillage pour décroché prioritaire (sortie d'usine = inactif) :      actif      inactif

• Procédure de 2 appels successifs (sortie d'usine = active) :      active      inactive

En cas de raccordement d'un appareil à réponse automatique ou la présence du répondeur de votre opérateur téléphonique, appliquer la procédure suivante :

1. composer une première fois le numéro de téléphone du transmetteur,

2. laisser sonner 2 fois puis raccrocher,

3. composer une 2<sup>e</sup> fois le n° du transmetteur dans les 15 à 20 s qui suivent le raccroché, le transmetteur décroche automatiquement dès la 1<sup>re</sup> sonnerie.

4. accéder ensuite au menu vocal de la commande à distance.

| Commande envoyée    | N° commande | Commande envoyée    | N° commande | Commande envoyée     | N° commande | Commande envoyée      | N° commande |
|---------------------|-------------|---------------------|-------------|----------------------|-------------|-----------------------|-------------|
| Mode utilisation    | ①           | Marche Relais 3 (1) | ⑧ ④         | Arrêt Groupe 2 4     | ① ④ ⑨       | Marche Groupe 1 2 3   | ① ⑦ ⑤       |
| Mode essai          | ②           | Arrêt Relais 4 (1)  | ⑨ ②         | Arrêt Groupe 1 2 4   | ① ⑤ ①       | Marche Groupe 4       | ① ⑦ ⑦       |
| Arrêt               | ② ①         | Marche Relais 4 (1) | ⑨ ④         | Arrêt Groupe 3 4     | ① ⑤ ③       | Marche Groupe 1 4     | ① ⑦ ⑨       |
| Marche              | ② ③         | Arrêt Groupe 1      | ① ③ ①       | Arrêt Groupe 1 3 4   | ① ⑤ ⑤       | Marche Groupe 2 4     | ① ⑧ ①       |
| Marche Présence     | ③ ③         | Arrêt Groupe 2      | ① ③ ③       | Arrêt Groupe 2 3 4   | ① ⑤ ⑦       | Marche Groupe 1 2 4   | ① ⑧ ③       |
| Arrêt lumière (1)   | ⑤ ②         | Arrêt Groupe 1 2    | ① ③ ⑤       | Arrêt Groupe 1 2 3 4 | ① ⑤ ⑨       | Marche Groupe 3 4     | ① ⑧ ⑤       |
| Marche lumière (1)  | ⑤ ④         | Arrêt Groupe 3      | ① ③ ⑦       | Marche Groupe 1      | ① ⑥ ③       | Marche Groupe 1 3 4   | ① ⑧ ⑦       |
| Arrêt Relais 1 (1)  | ⑥ ②         | Arrêt Groupe 1 3    | ① ③ ⑨       | Marche Groupe 2      | ① ⑥ ⑤       | Marche Groupe 2 3 4   | ① ⑧ ⑨       |
| Marche Relais 1 (1) | ⑥ ④         | Arrêt Groupe 2 3    | ① ④ ①       | Marche Groupe 1 2    | ① ⑥ ⑦       | Marche Groupe 1 2 3 4 | ① ⑨ ①       |
| Arrêt Relais 2 (1)  | ⑦ ②         | Arrêt Groupe 1 2 3  | ① ④ ③       | Marche Groupe 3      | ① ⑥ ⑨       |                       |             |
| Marche Relais 2 (1) | ⑦ ④         | Arrêt Groupe 4      | ① ④ ⑤       | Marche Groupe 1 3    | ① ⑦ ①       |                       |             |
| Arrêt Relais 3 (1)  | ⑧ ②         | Arrêt Groupe 1 4    | ① ④ ⑦       | Marche Groupe 2 3    | ① ⑦ ③       |                       |             |

(1) Commande possible de récepteurs extérieur DIAG62ARX/DIAG63ARX ou de prises télécommandées DIAG60ARX.

## 15.6 Signalisation des piles usagées

Le transmetteur téléphonique signale que ses piles sont usagées :

- en énonçant le message "ANOMALIE TENSION" à réception d'un ordre d'Arrêt ou de Marche ,
- à distance, vos correspondants reçoivent le message "BIP ANOMALIE TENSION TRANSMETTEUR".

Se reporter au guide de pose pour changer les piles du transmetteur téléphonique (chapitre : Changement des piles).

## 15.7 Liste des télécommandes : 2<sup>e</sup> application (transmetteur sans centrale)

| Télécommande | N° de la télécommande |
|--------------|-----------------------|
|              |                       |
|              |                       |
|              |                       |
|              |                       |
|              |                       |
|              |                       |
|              |                       |
|              |                       |
|              |                       |
|              |                       |

## 15.8 Liste des détecteurs techniques : 2<sup>e</sup> application (transmetteur sans centrale)

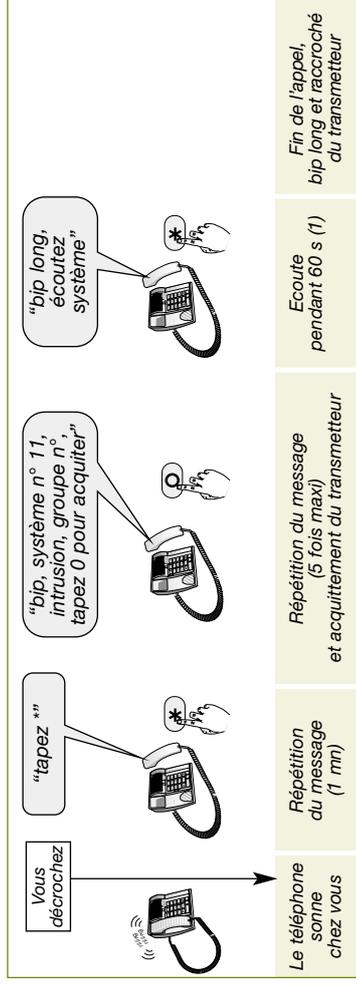
| Détecteur technique | N° du détecteur technique |
|---------------------|---------------------------|
|                     |                           |
|                     |                           |
|                     |                           |
|                     |                           |
|                     |                           |
|                     |                           |
|                     |                           |
|                     |                           |
|                     |                           |
|                     |                           |

## 16. Fiche consigne (à compléter et à remettre à vos correspondants)

Vous êtes le correspondant de .....  
qui a installé chez lui un système d'alarme DIAGRAL avec un transmetteur.  
En cas d'alarme, son transmetteur est susceptible de vous appeler.

**En cas d'appel, écoutez attentivement le message en synthèse vocale (répété plusieurs fois) et suivez alors les consignes mentionnées au dos de cette fiche.**

### Déroulement d'un appel du transmetteur



(1) Pour faciliter l'écoute, la sirène de la centrale s'arrête pendant cette période.

: l'appui sur la touche (\*) du combiné téléphonique pendant l'écoute permet d'arrêter l'écoute et mettre fin à l'appel téléphonique.

1. Lorsque vous décrochez votre téléphone, vous entendez :

- un message en synthèse vocale répété plusieurs fois, précisant l'événement ayant provoqué l'appel,
- une demande d'acquit du transmetteur : "Tapez 0 pour acquitter".

- Si vous ne devez pas acquitter (arrêter) le cycle d'appel du transmetteur, raccrochez votre combiné.
- Si vous devez acquitter (arrêter) le cycle d'appel du transmetteur, tapez sur la touche 0 de votre combiné (à partir d'un téléphone à fréquence vocale), vous entendez un bip long.

2. Le message "Écoutez système" (si la fonction "écoute à distance" a été sélectionnée) :

- vous écoutez ce qui se passe sur le lieu de l'intrusion.
- vous pouvez envoyer des commandes (décrites ci-dessous) depuis votre clavier téléphonique.

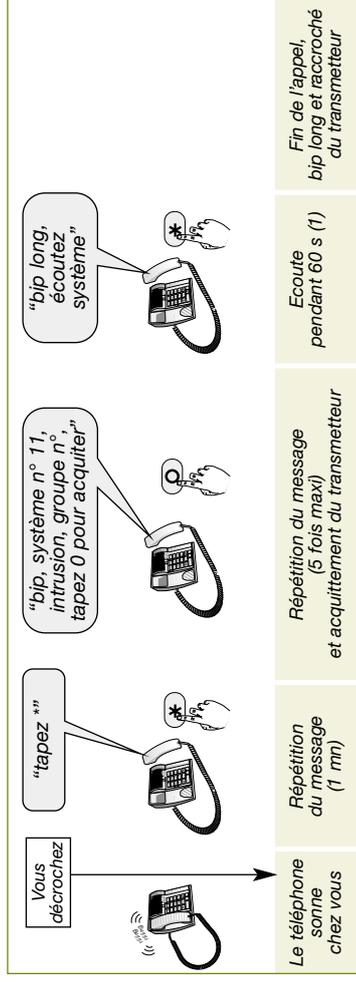
| Désignation de la commande                     | N° de la commande |
|------------------------------------------------|-------------------|
| Relance de la période d'écoute (1 mn)          | #                 |
| Arrêt de l'écoute et raccroché du transmetteur | *                 |
| Arrêt sonnerie                                 | 30                |
| Déclenchement sonneries                        | 31                |
| Commande du haut-parleur en interpellation     | 50                |
| Commande du microphone pour écoute             | 60                |

## 16. Fiche consigne (à compléter et à remettre à vos correspondants)

Vous êtes le correspondant de .....  
qui a installé chez lui un système d'alarme DIAGRAL avec un transmetteur.  
En cas d'alarme, son transmetteur est susceptible de vous appeler.

**En cas d'appel, écoutez attentivement le message en synthèse vocale (répété plusieurs fois) et suivez alors les consignes mentionnées au dos de cette fiche.**

### Déroulement d'un appel du transmetteur



(1) Pour faciliter l'écoute, la sirène de la centrale s'arrête pendant cette période.

: l'appui sur la touche (\*) du combiné téléphonique pendant l'écoute permet d'arrêter l'écoute et mettre fin à l'appel téléphonique.

1. Lorsque vous décrochez votre téléphone, vous entendez :

- un message en synthèse vocale répété plusieurs fois, précisant l'événement ayant provoqué l'appel,
- une demande d'acquit du transmetteur : "Tapez 0 pour acquitter".

- Si vous ne devez pas acquitter (arrêter) le cycle d'appel du transmetteur, raccrochez votre combiné.
- Si vous devez acquitter (arrêter) le cycle d'appel du transmetteur, tapez sur la touche 0 de votre combiné (à partir d'un téléphone à fréquence vocale), vous entendez un bip long.

2. Le message "Écoutez système" (si la fonction "écoute à distance" a été sélectionnée) :

- vous écoutez ce qui se passe sur le lieu de l'intrusion.
- vous pouvez envoyer des commandes (décrites ci-dessous) depuis votre clavier téléphonique.

| Désignation de la commande                     | N° de la commande |
|------------------------------------------------|-------------------|
| Relance de la période d'écoute (1 mn)          | #                 |
| Arrêt de l'écoute et raccroché du transmetteur | *                 |
| Arrêt sonnerie                                 | 30                |
| Déclenchement sonneries                        | 31                |
| Commande du haut-parleur en interpellation     | 50                |
| Commande du microphone pour écoute             | 60                |

A chaque appel, le transmetteur s'identifiera par un numéro ou par un message vocal personnalisé de votre correspondant. Ce message d'identification sera suivi d'un message en synthèse vocale précisant l'évènement qui provoque l'appel :

| Message reçu                   | Signification                                             | Consignes | Acquittement |     |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------|--------------|-----|
|                                |                                                           |           | Oui          | Non |
| INTRUSION, GROUPE N°           | Intrusion dans les locaux                                 |           |              |     |
| INTRUSION CONFIRMÉE, GROUPE N° | Déplacement d'un intrus dans les locaux                   |           |              |     |
| ALERTE                         | Appel d'urgence ou alerte silencieuse                     |           |              |     |
| ALARME INCENDIE                | Détection d'incendie par un détecteur ou par une commande |           |              |     |
| AUTOPROTECTION, DETECTEUR      | Ouverture ou arrachement d'un détecteur                   |           |              |     |
| AUTOPROTECTION, CENTRALE       | Ouverture de la centrale                                  |           |              |     |
| AUTOPROTECTION, SIRENE         | Arrachement d'une sirène                                  |           |              |     |
| AUTOPROTECTION APPAREIL        | Arrachement d'un appareil                                 |           |              |     |
| ANOMALIE TENSION, DETECTEUR    | Piles usagées d'un détecteur                              |           |              |     |
| ANOMALIE TENSION, TRANSMETTEUR | Piles usagées du transmetteur                             |           |              |     |
| ANOMALIE TENSION, CENTRALE     | Piles usagées de la centrale                              |           |              |     |
| ANOMALIE TENSION, SIRENE       | Piles usagées d'une sirène                                |           |              |     |
| ANOMALIE TENSION, COMMANDE     | Piles usagées d'un clavier                                |           |              |     |
| ANOMALIE TENSION, APPAREIL     | Piles usagées d'un appareil                               |           |              |     |
| ANOMALIE RADIO, DETECTEUR      | Perte de liaison radio entre un détecteur et la centrale  |           |              |     |
| ANOMALIE RADIO, CENTRALE       | Perte de liaison radio de la centrale                     |           |              |     |
| ANOMALIE RADIO, SIRENE         | Perte de liaison radio entre une sirène et la centrale    |           |              |     |
| ANOMALIE RADIO, COMMANDE       | Perte de liaison radio entre un clavier et la centrale    |           |              |     |
| ANOMALIE RADIO, APPAREIL       | Perte de liaison radio entre un appareil et la centrale   |           |              |     |

A chaque appel, le transmetteur s'identifiera par un numéro ou par un message vocal personnalisé de votre correspondant. Ce message d'identification sera suivi d'un message en synthèse vocale précisant l'évènement qui provoque l'appel :

| Message reçu                   | Signification                                             | Consignes | Acquittement |     |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------|--------------|-----|
|                                |                                                           |           | Oui          | Non |
| INTRUSION, GROUPE N°           | Intrusion dans les locaux                                 |           |              |     |
| INTRUSION CONFIRMÉE, GROUPE N° | Déplacement d'un intrus dans les locaux                   |           |              |     |
| ALERTE                         | Appel d'urgence ou alerte silencieuse                     |           |              |     |
| ALARME INCENDIE                | Détection d'incendie par un détecteur ou par une commande |           |              |     |
| AUTOPROTECTION, DETECTEUR      | Ouverture ou arrachement d'un détecteur                   |           |              |     |
| AUTOPROTECTION, CENTRALE       | Ouverture de la centrale                                  |           |              |     |
| AUTOPROTECTION, SIRENE         | Arrachement d'une sirène                                  |           |              |     |
| AUTOPROTECTION APPAREIL        | Arrachement d'un appareil                                 |           |              |     |
| ANOMALIE TENSION, DETECTEUR    | Piles usagées d'un détecteur                              |           |              |     |
| ANOMALIE TENSION, TRANSMETTEUR | Piles usagées du transmetteur                             |           |              |     |
| ANOMALIE TENSION, CENTRALE     | Piles usagées de la centrale                              |           |              |     |
| ANOMALIE TENSION, SIRENE       | Piles usagées d'une sirène                                |           |              |     |
| ANOMALIE TENSION, COMMANDE     | Piles usagées d'un clavier                                |           |              |     |
| ANOMALIE TENSION, APPAREIL     | Piles usagées d'un appareil                               |           |              |     |
| ANOMALIE RADIO, DETECTEUR      | Perte de liaison radio entre un détecteur et la centrale  |           |              |     |
| ANOMALIE RADIO, CENTRALE       | Perte de liaison radio de la centrale                     |           |              |     |
| ANOMALIE RADIO, SIRENE         | Perte de liaison radio entre une sirène et la centrale    |           |              |     |
| ANOMALIE RADIO, COMMANDE       | Perte de liaison radio entre un clavier et la centrale    |           |              |     |
| ANOMALIE RADIO, APPAREIL       | Perte de liaison radio entre un appareil et la centrale   |           |              |     |



A series of horizontal lines for writing, starting from the top of the page and extending to the bottom, with a small gap at the very bottom.

# GUIDE DE PROGRAMMATION COMPLÉMENTAIRE DU TRANSMETTEUR TÉLÉPHONIQUE INTERACTIF RTC



**DIAG52AAX**

The logo for diagral, featuring the word 'diagral' in a dark grey, sans-serif font. Above the 'i' and 'a' in 'diagral', there are three curved lines of increasing size, resembling a signal or Wi-Fi icon.

## IMPORTANT

- Le transmetteur dispose de plusieurs paramètres offrant de multiples possibilités et permettant de personnaliser son installation en fonction du bien à protéger.
- A noter qu'en sortie d'usine, chaque paramètre a déjà une valeur par défaut qui correspond à la majorité des besoins (voir chapitre : Récapitulatif des paramètres du transmetteur).  
Seule la programmation du "code d'accès principal", du "type de transmission", des "numéros d'appel" et du "type d'événements transmis" est indispensable.

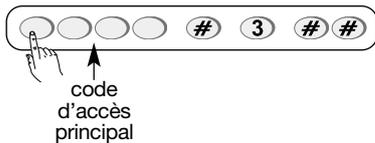
## Sommaire

|                                                                                     |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. Principe de programmation .....                                                  | 2 |
| 2. Modification des paramètres d'autosurveillance du transmetteur.....              | 3 |
| 2.1 Transmission des autoprotections en mode installation .....                     | 3 |
| 2.2 Autoprotection radio .....                                                      | 3 |
| 2.3 Signalisation des anomalies radio .....                                         | 3 |
| 3. Programmation du transmetteur en appel de télésurveillance.....                  | 4 |
| 3.1 Appel cyclique .....                                                            | 4 |
| 3.2 Transmission téléphonique digitale des mises en Marche/Arrêt.....               | 4 |
| 3.3 Modification des codes alarmes en protocole FSK 200 bauds .....                 | 5 |
| 3.4 Tableau des codes alarmes en protocole Contact ID .....                         | 6 |
| 4. Programmation de la commande à distance.....                                     | 7 |
| 4.1 Nombre de sonneries avant décroché .....                                        | 7 |
| 4.2 Code d'aiguillage pour décroché prioritaire .....                               | 7 |
| 5. Apprentissage de la centrale à un deuxième transmetteur .....                    | 8 |
| 6. Récapitulatif des paramètres complémentaires du transmetteur (à compléter) ..... | 9 |

## 1. Principe de programmation

**MODE  
INSTALLATION**

1. Passer le transmetteur en **mode installation** en composant sur le clavier :



"bip, mode installation"



**ATTENTION** : pour des raisons de sécurité, au-delà de 4 heures sans commande, le transmetteur passe automatiquement en mode utilisation.

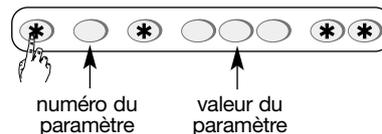
2. Pour :

- **consulter** un paramètre, composer :

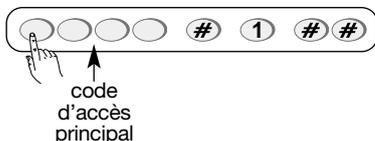


**ATTENTION** : si le paramètre n'est pas consultable le transmetteur émet 3 BIP.

- **programmer** un paramètre, composer la "séquence de paramétrage" détaillée dans les chapitres de programmation qui suivent :



3. La programmation terminée, mettre le transmetteur en **mode utilisation** en composant sur le clavier :



"bip, arrêt"



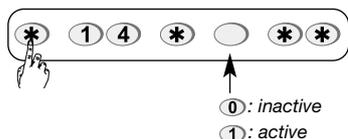
### 2.1 Transmission des autoprotections en mode installation

En configuration usine, les autoprotections du système sont actives en mode installation et génèrent un appel téléphonique (conforme NF&A2P). La désactivation de cette fonction dépend de la valeur du paramètre 14 de la centrale et du transmetteur.

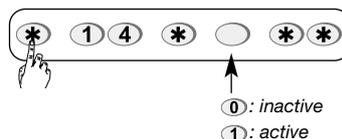
|                                        |   | Valeur du paramètre 14 de la centrale |                                               |
|----------------------------------------|---|---------------------------------------|-----------------------------------------------|
|                                        |   | 0                                     | 1                                             |
| Valeur du paramètre 14 du transmetteur | 0 | pas de réaction                       | pas de réaction                               |
|                                        | 1 | pas de réaction                       | déclenchement de la transmission téléphonique |

Pour modifier la transmission des autoprotections en mode installation :

- composer sur le clavier du transmetteur :



- puis composer sur le clavier de la centrale :



Sortie usine, transmetteur : active

Sortie usine, centrale : active

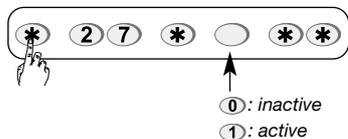
### 2.2 Autoprotection radio

Le transmetteur surveille la disponibilité des liaisons radio. En cas de **perturbation volontaire des liaisons radio**, il peut déclencher une alarme. La réaction du système dépend du niveau d'éblouissement et de la valeur du paramètre 27 de la centrale et du transmetteur.

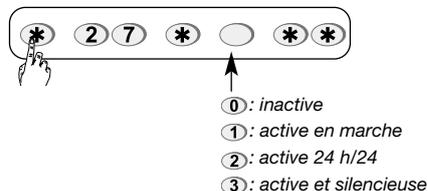
|                                        |   | Valeur du paramètre 27 de la centrale |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                         |
|----------------------------------------|---|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|                                        |   | 0                                     | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 3                                                       |
| Valeur du paramètre 27 du transmetteur | 0 | pas de réaction                       | pas de réaction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | pas de réaction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | pas de réaction                                         |
|                                        | 1 | pas de réaction                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• éblouissement fort : une partie des fréquences de transmissions sont brouillées sonnerie en puissance (15 s),</li> <li>• éblouissement total : toutes les fréquences de transmissions sont brouillées, sonnerie en puissance (90 s),</li> <li>• déclenchement du cycle d'appel téléphonique par le transmetteur.</li> </ul> <p><b>Uniquement si le système est en marche</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• éblouissement fort : une partie des fréquences de transmissions sont brouillées sonnerie en puissance (15 s),</li> <li>• éblouissement total : toutes les fréquences de transmissions sont brouillées, sonnerie en puissance (90 s),</li> <li>• déclenchement du cycle d'appel téléphonique par le transmetteur.</li> </ul> <p><b>Quel que soit l'état du système</b></p> | mémorisation dans le journal d'événement de la centrale |

Pour modifier le déclenchement en autoprotection radio :

- composer sur le clavier du transmetteur :



- puis composer sur le clavier de la centrale :



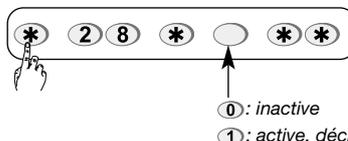
Sortie usine, transmetteur : active

Sortie usine, centrale : active 24 h/24

### 2.3 Signalisation des anomalies radio

Le transmetteur surveille la disponibilité des liaisons radio avec la centrale. En cas de détection d'un défaut, il peut déclencher une alarme.

Pour modifier le déclenchement en anomalie radio, composer sur le clavier du transmetteur :



Sortie usine : active

Reporter les choix effectués sur le récapitulatif des paramètres à la fin de la notice.

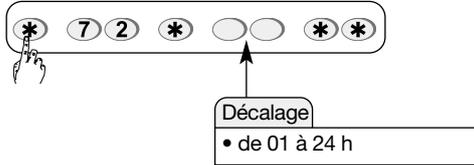
## 3.1 Appel cyclique

L'appel cyclique permet de vérifier automatiquement la liaison téléphonique correcte entre le transmetteur et le centre de télésurveillance. Cet appel a lieu quotidiennement 1 fois par jour.

Le premier appel cyclique intervient automatiquement 12 heures après le passage en mode utilisation. Tous les appels suivants interviendront à la même heure.

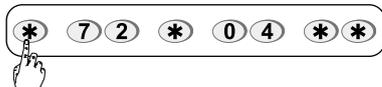
En conséquence chaque passage en mode installation décale l'heure d'appel.

Pour modifier l'heure du déclenchement du 1<sup>er</sup> appel cyclique, composer :



Sortie usine, 1<sup>er</sup> appel cyclique : 12 h après le passage en mode utilisation.

**Exemple**, le passage en mode utilisation a lieu à 9 h 00 ; pour programmer l'heure de déclenchement de l'appel cyclique à 13 h 00, entrer la valeur 04 et composer la séquence suivante :

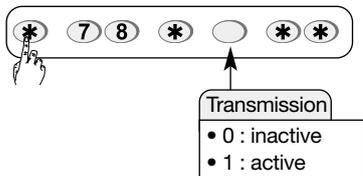


## 3.2 Transmission téléphonique digitale des mises en Marche/Arrêt

Le télésurveilleur peut recevoir les commandes de mise en Marche/Arrêt du système.

**Il est important de rappeler qu'à chaque arrêt ou mise en marche totale du système, le transmetteur génère un appel vers le centre de télésurveillance.**

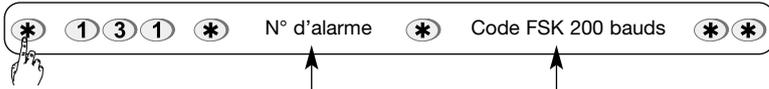
Pour modifier la transmission des marche/arrêt, composer :



Sortie usine, transmission des marche/arrêt : active.

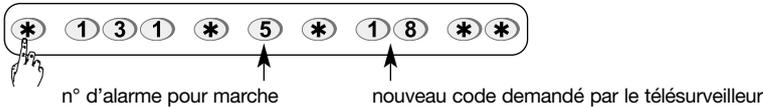
### 3.3 Modification des codes alarmes en protocole FSK 200 bauds

Pour modifier les codes alarmes envoyés, composer :



| N° alarme | Codes par défaut | Libellés                                        |
|-----------|------------------|-------------------------------------------------|
| 3         | 3                | Arrêt                                           |
| 5         | 5                | Marche                                          |
| 8         | 8                | Marche groupe                                   |
| 15        | 15               | Intrusion                                       |
| 16        | 16               | Intrusion confirmée                             |
| 17        | 17               | Alarme incendie                                 |
| 18        | 18               | Alarme technique                                |
| 19        | 19               | Autoprotection                                  |
| 40        | 40               | Anomalie tension principale                     |
| 41        | 41               | Anomalie tension secondaire                     |
| 42        | 42               | Anomalie liaison radio                          |
| 43        | 43               | Autoprotection radio                            |
| 44        | 44               | Autoprotection ligne téléphonique               |
| 50        | 50               | Arrêt contraint                                 |
| 51        | 51               | Alarme panique (Alerte)                         |
| 52        | 52               | Alarme panique silencieuse (Alerte silencieuse) |
| 60        | 60               | Inhibition détecteur                            |
| 61        | 61               | Inhibition moyen de commande                    |
| 62        | 62               | Inhibition dispositif d'alarme                  |
| 63        | 63               | Inhibition transmetteur                         |
| 64        | 64               | Ejection automatique détecteur                  |
| 75        | 75               | Appel test                                      |
| 76        | 76               | Appel cyclique                                  |
| 77        | 77               | Appel changement de configuration               |

Exemple : le télésurveilleur vous demande d'envoyer désormais le code 18 à chaque mise en marche du système. Composer :



Reporter les modifications effectuées sur le tableau des codes alarmes en protocole FSK 200 bauds ci-dessus.

### 3.4 Tableau des codes alarmes en protocole Contact ID

Les messages Contact ID ont une représentation du type : ACCT MT QYXG GG CCC.

| Evénements               | Codes   |    |                        |       |                | Libellés                               |
|--------------------------|---------|----|------------------------|-------|----------------|----------------------------------------|
|                          | ACCT(1) | MT | QXYZ                   | GG(2) | CCC(3)         |                                        |
| Exploitation du système  | XXXX    | 18 | 1401/1407              | XX    | utilisateur    | Arrêt/Arrêt à distance                 |
|                          | XXXX    | 18 | 1401/1407              | XX    | utilisateur    | Arrêt groupe/Arrêt groupe à distance   |
|                          | XXXX    | 18 | 3401/3407              | XX    | utilisateur    | Marche/Marche à distance               |
|                          | XXXX    | 18 | 3401/3407              | XX    | utilisateur    | Marche groupe/Marche groupe à distance |
| Alarmes                  | XXXX    | 18 | 1130                   | XX    | point d'entrée | Intrusion                              |
|                          | XXXX    | 18 | 1139                   | XX    | point d'entrée | Intrusion confirmée                    |
|                          | XXXX    | 18 | 1110                   | XX    | point d'entrée | Alarme incendie                        |
|                          | XXXX    | 18 | 1159/1301<br>1152/1154 | XX    | point d'entrée | Gel/secteur<br>congélateur/inondation  |
|                          | XXXX    | 18 | 1137                   | XX    | point d'entrée | Autoprotection                         |
| Autosurveillance         | XXXX    | 18 | 1302/1384              | OO    | point d'entrée | Anomalie tension centrale/détecteur    |
|                          | XXXX    | 18 | 1355/1381              | OO    | point d'entrée | Anomalie liaison radio/détecteur       |
|                          | XXXX    | 18 | 1344                   | XX    | point d'entrée | Autoprotection radio                   |
|                          | XXXX    | 18 | 1351                   | XX    | point d'entrée | Autoprotection ligne téléphonique      |
| Protection des personnes | XXXX    | 18 | 1124                   | OO    | point d'entrée | Arrêt sous la contrainte               |
|                          | XXXX    | 18 | 1120                   | OO    | point d'entrée | Alerte                                 |
|                          | XXXX    | 18 | 1122                   | OO    | point d'entrée | Alerte silencieuse                     |
| Ejection                 | XXXX    | 18 | 1573                   | OO    | point d'entrée | Ejection automatique détecteur         |
| Divers                   | XXXX    | 18 | 1601                   | OO    | OOO            | Appel test                             |
|                          | XXXX    | 18 | 1602                   | OO    | OOO            | Appel cyclique                         |
|                          | XXXX    | 18 | 1306                   | OO    | OOO            | Appel changement de configuration      |

(1) XXXX : n° d'identification du transmetteur (ou n° de compte).

(2) XX : n° de groupe

OO : pas de groupe.

(3) CCC : • utilisateur :

000 : code inconnu (c'est le cas pour les commandes depuis les télécommandes, les claviers radio...)

001 : code d'accès principal

(3) CCC : • point d'entrée (indique le type de produit) :

000 : inconnu

100 : centrale

200 : détecteur

300 : moyen de commande

400 : dispositif d'alarme

500 : transmetteur

## 4.1 Nombre de sonneries avant décroché

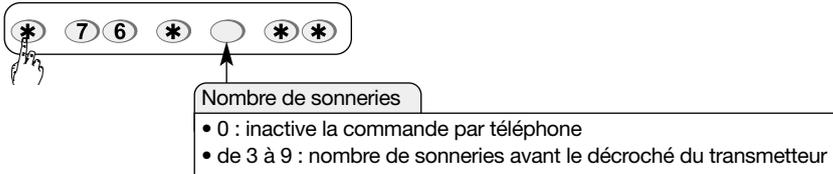
Pour l'appel à distance du transmetteur, il est possible de choisir le nombre de sonneries avant le décroché de la commande à distance du transmetteur.

**ATTENTION**

En cas de raccordement d'un appareil à réponse automatique (répondeur, télécopieur...) ou la présence du répondeur proposé par votre opérateur téléphonique :

1. Vous devez au préalable vérifier le nombre de sonneries nécessaires à la prise de ligne de l'appareil à réponse automatique ou du répondeur de l'opérateur en appelant chez vous.  
Le transmetteur est configuré d'usine avec un nombre de sonneries avant décroché égal à 9, ce nombre doit être supérieur à celui de l'appareil à réponse automatique ou du répondeur de l'opérateur.
2. Pour aiguiller votre appel directement vers le transmetteur et accéder à la commande à distance, vous devez utiliser soit :
  - la procédure de deux appels successifs, configurée active en sortie d'usine (voir Guide de pose et d'utilisation du transmetteur/ chapitre *Programmation de la commande à distance*)
  - ou
  - le code d'aiguillage pour décroché prioritaire décrit dans ce chapitre, configuré inactif en sortie d'usine.

Pour modifier le nombre de sonneries, composer :



Sortie usine : 9 sonneries

Si le transmetteur est appris à une centrale, la prise en compte du nombre de sonneries programmées dépend de l'état des fonctions :

- Code d'aiguillage pour décroché prioritaire (paramètre 77),
- Procédure de 2 appels successifs (paramètre 79),
- de l'état du système d'alarme.

| Fonction Code d'aiguillage pour décroché prioritaire (paramètre 77) | Fonction Procédure de 2 appels successifs (paramètre 79) | Nombre de sonnerie avant décroché (paramètre 76)                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Inactive                                                            | Inactive                                                 | Egale à la valeur programmée dans le paramètre 76 quelque soit l'état du système d'alarme                                                                                                                                  |
| Active                                                              | Inactive                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Egale à la valeur programmée dans le paramètre 76 si le système d'alarme est en Marche Totale</li> <li>• 9 sonneries si le système d'alarme n'est pas en Marche Totale</li> </ul> |
| Inactive (1)                                                        | Active (1)                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 9 sonneries si le système d'alarme n'est pas en Marche Totale</li> </ul>                                                                                                          |

(1) Paramétrage usine

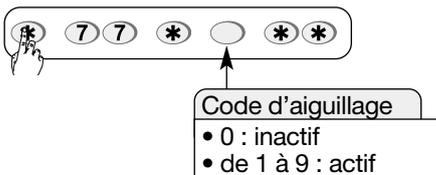
## 4.2 Code d'aiguillage pour décroché prioritaire

**ATTENTION**

- La programmation d'un code d'aiguillage pour décroché prioritaire désactive la procédure de 2 appels successifs.
- A l'identique, l'activation de la procédure de 2 appels successifs (configuration usine) désactive le code d'aiguillage pour décroché prioritaire.

Dans le même ordre, il est possible de choisir un code (valeur : 1 à 9) permettant d'aiguiller l'appel vers le transmetteur à la place des appareils à réponse automatique (répondeur, télécopieur...).

Pour programmer un code d'aiguillage, composer :



Sortie usine : inactif

**ATTENTION** : lors de l'appel du transmetteur, pour une prise en compte du code d'aiguillage, attendre 5 secondes avant de composer rapidement à plusieurs reprises le code d'aiguillage sur le clavier téléphonique jusqu'à l'énoncé du message d'accueil de la commande à distance.

• **Apprentissage de la centrale (1)**

Si un transmetteur GSM est déjà ou doit être connecté à la centrale, il est possible de rajouter un transmetteur RTC. Procéder de la manière suivante :

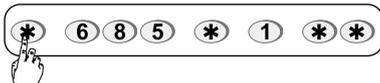
**1. Pour être apprise, la centrale doit obligatoirement être en mode installation.**

Pour ceci, sur le clavier de la centrale ou sur le clavier de commande, composer :

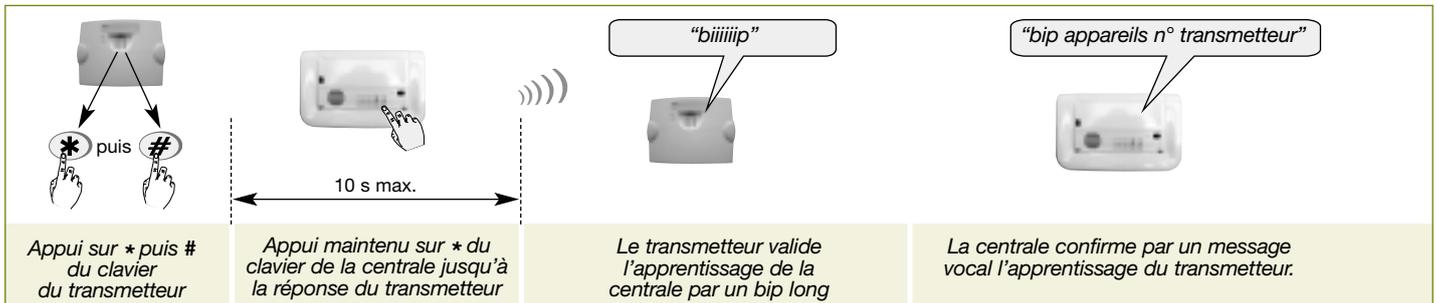


code d'accès principal  
(sortie usine : 0000)

**2. Composer sur le clavier du transmetteur RTC :**



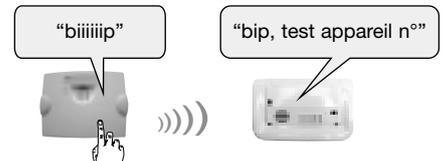
**3. Réaliser la séquence suivante :**



**ATTENTION : le transmetteur signale une erreur de manipulation par 3 bips courts ; dans ce cas, reprendre la séquence d'apprentissage à son début.**

**4. Vérification de l'apprentissage**

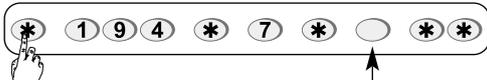
Faire un appui maintenu sur la touche \* du transmetteur, la centrale énonce vocalement : "bip, test appareil n°". Le transmetteur confirme par un bip long, la bonne réception de la centrale.



**5. Reprendre le Guide de pose et d'utilisation du transmetteur afin de poursuivre son installation.**

• **Effacement de la centrale apprise à un deuxième transmetteur**

Composer sur le clavier de la centrale :



n° de l'appareil attribué au deuxième transmetteur lors de l'apprentissage de la centrale

(1) Lors de l'apprentissage, il est inutile de placer le produit à apprendre à proximité du transmetteur, au contraire nous vous conseillons de vous éloigner quelque peu (placer le produit à au moins 2 mètres du transmetteur).

Reporter le n° d'appareil du deuxième transmetteur sur la page de note à la fin de la notice.

à compléter

## Paramètres du transmetteur téléphonique

| Désignation du paramètre                                                               | Séquence de paramétrage | Paramètres usine | Valeurs possibles                                                                                                                                                                                             | Paramètres choisis | Page |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------|
| Prise en compte alarmes autoprotection en mode installation                            | * 1 4 * X * *           | active           | X = 0 : inactive, pas de déclenchement<br><b>1 : active, déclenchement de la transmission téléphonique</b>                 |                    | 3    |
| Autoprotection radio                                                                   | * 2 7 * X * *           | active           | X = 0 : inactive <br><b>1 : active</b>  |                    | 3    |
| Signalisation des anomalies radio                                                      | * 2 8 * X * *           | active           | X = 0 : inactive<br>1 : active                                                                                                                                                                                |                    | 3    |
| Type de produit (pour l'apprentissage de la centrale à un 2 <sup>e</sup> transmetteur) | * 6 8 5 * X * *         | 0                | X = 0 : transmetteur<br>1 : émetteur/récepteur générique (énoncé de la centrale : "appareil n° transmetteur") (1)                                                                                             |                    | 8    |

(1) Choisir uniquement lorsqu'un autre transmetteur est déjà connecté à la centrale.

à compléter

## Paramètres de la transmission téléphonique

| Désignation du paramètre                      | Séquence de paramétrage                                                                           | Paramètres usine | Valeurs possibles                                          | Paramètres choisis | Page |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------|--------------------|------|
| Décalage du 1 <sup>er</sup> appel cyclique    | * 7 2 * HH * *  | 12 heures        | HH : de 01 à 24 (heures)                                   |                    | 4    |
| Nbre de sonnerie avant décroché               | * 7 6 * X * *                                                                                     | 9 sonneries      | X = 0 : inactive<br>de 3 à 9 : active (nombre de sonnerie) |                    | 7    |
| Code d'aiguillage en cas de réception d'appel | * 7 7 * X * *                                                                                     | inactif          | X = 0 : inactif<br>de 1 à 9 : actif (code d'aiguillage)    |                    | 7    |
| Transmission digitale des A/M                 | * 7 8 * X * *  | active (2)       | X = 0 : inactive<br>1 : active                             |                    | 4    |

(2) Il est important de rappeler à l'utilisateur qu'à chaque arrêt ou mise en marche totale du système, le transmetteur génère un appel vers le centre de télésurveillance.

### **Nous apprécions vos suggestions**

Si vous avez des remarques pour l'amélioration de nos guides et de nos produits, n'hésitez pas à nous les communiquer par écrit ou par e-mail ([assistancetechnique@diagral.fr](mailto:assistancetechnique@diagral.fr)) en précisant la date d'achat du matériel. Nous vous en remercions par avance.

---

Pour obtenir des conseils lors de la pose de votre système ou avant tout retour de matériel,

contacter l'assistance technique Diagral au : **0 825 051 809**

depuis 1 poste fixe pour la France : 0,15 €/mn  
pour les autres pays, se reporter au tarif en vigueur

N° uniquement réservé pour la France métropolitaine. Pour toute autre zone francophone, composez le :

**+33 476 928 326**

Une équipe de techniciens qualifiés vous indiquera la procédure à suivre la mieux adaptée à votre cas.

**diagral**